

北史

列傳

十三

柳田文庫

文庫11

D 275

13

30

25

20

15

10

文庫 11
D 275
13

北史卷四十六

列傳第三十四

孫紹

張普惠

成淹

范紹

劉桃符

鹿念

張耀

劉道斌

董紹

馮元興

孫紹

柳田泉文庫

010190559616

孫紹字世慶昌黎人也少好學通涉經史初爲校書郎稍遷給事中後爲門下錄事好言得失與常景共修律令延昌中紹表曰臣聞建國有計雖危必安施化能和雖寡必盛政乖人理雖合必離作用失機雖成必敗此乃古今同然百王之定法也今二號京門了無嚴防南北二中復闕固守長安鄴城股肱之寄穰城上黨腹背所馮四軍五校之軌領護分事之式徵兵儲粟之要舟車水陸之資山河要害之權緩急去來之用持平赴救之方節用應時之法特宜修置以固堂堂之基持盈之體何得而忽且法開清濁而清濁不平申滯理望而卑寒亦免士庶同悲兵徒懷怨中正賣望於下里主案舞筆於上臺真僞混淆知而不糾得者不欣失者倍怨使門齊身等而涇渭淹殊類應同役而苦樂懸異士人居職不以爲榮兵士役苦心不忘亂故有競棄本生飄藏他土或詭名託養散沒人間或亡命山藪漁獵爲命或投仗強豪寄命衣食又應遷之戶逐樂諸州應留之徒避寒歸暖職人子弟隨逐浮游南北東西卜居莫定關禁不修任意取適如此之徒不可勝數爪牙不復爲用百工爭棄其業混一之計事實闕如考課之方責辦無日流浪之徒決須精校今強敵窺時邊黎伺隙內人不平久成懷怨戰國之勢竊謂危矣必造禍源者北邊鎮戍之人也若夫一統之年持平用之者大道之計也亂離之期縱橫作之者行權之勢也故道不可久須文質以換情權不可恒隨汚隆以牧物文質應世道形自安汚隆獲衷權勢亦濟然則王者計法之趣化物之規圓方務得其境人物不失其地又先帝時律令並議律尋施行令獨不出十餘年矣臣以令之爲體卽帝王之身分處百揆之儀安置九服之節乃是有爲之樞機世法之大本也然修令之人亦皆博

古。依古撰置大體可觀。比之前令。精麤有在。但主議之家。大用古制。若令依古。高祖之法。復須升降。誰敢措意。有是非哉。以是令故久廢不理。然律令相須。不可偏用。今律班令止。於事甚滯。若令不班。是無典法。臣下執事。何依而行。臣等修律。非無勤止。署下之日。臣乃無名。是謂農夫盡力。他食其秋。功名之所。實懷於悒。正光初。兼中書侍郎。紹性抗直。每上封事。常至懇切。不憚犯忤。但天性疎脫。言乍高下。時人輕之。不見採覽。紹兄世元。善彈箏。早卒。紹後聞箏聲。便涕泗嗚咽。捨之而去。後爲太府少卿。曾因朝見。靈太后謂曰。卿年稍老矣。紹曰。臣年雖老。臣卿乃少。太后笑之。遷右將軍。太中大夫。紹曾與百寮赴朝。東掖未開。守門候旦。紹於衆中。引吏部郎中辛雄。於衆外竊謂曰。此中諸人。尋當死盡。唯吾與卿。猶享富貴。未幾。有河陰之難。紹善推祿命。事驗甚多。知者異之。永安中。拜

太府卿。以前參議正光壬子曆。賜爵新昌子。後卒於右光祿大夫。贈尚書左僕射。諡曰宣。子伯元襲爵。

張普惠。字洪賑。常山九門人也。身長八尺。容貌魁偉。精於三禮。兼善春秋百家之說。太和十九年。爲主書。帶制局監。頗爲羣文所知。轉尚書都令史。任城王澄重其學業。爲其聲價。澄爲雍州刺史。啓普惠爲府錄事參軍。尋行馮翊郡事。澄功衰在身。欲七月七日集文武北園。馬射。普惠奏記於澄曰。竊聞三殺九親。別疎昵之敘。五服六術。等衰麻之心。皆因事節。情不易之道者也。然則莫大之痛。深於終身之外。書策之哀。除於喪紀之內。外者不可無節。故斷之以三年。內者不可遂除。故敦之以日月。況禮大練之日。鼓素琴。蓋推以卽吉也。小功以上。非虞禘練。除不沐浴。此拘之以制也。曾子問曰。相識有喪。服可以與於祭乎。孔子曰。總不祭。又何助於人祭。

既不與疑無宴食之道。又曰：廢喪服，可以與於饋奠之事乎？子曰：脫衰與奠，非禮也。注云：謂其忘哀疾，愚謂除喪之始，不與饋奠，小功之內，其可觀射乎？雜記云：大功以下，既葬，適人，人食之，其黨也。食之，非其黨，不食。食猶擇人於馬射，爲或非宜。伏見明教立射會之限，將以二七令辰，集城中文武，肄武藝於北園，行揖讓于中否。時非大閱之秋，景涉妨農之節，國家編禫，甫除殿下功衰，仍襲釋而爲樂，以訓百姓，便是易先王之典教，忘哀戚之情，恐非所以昭令德，視子孫者也。案射儀射者，以禮樂爲本，忘而從事，不可謂禮。鐘鼓弗設，不可謂樂。捨此二事，何用射爲？又七日之戲，令制無之。班勞所施，慮違事體，府庫空虚，宜待新調，乞至九月，備飾盡行。然後奏狸首之章，宜矍相之命，聲軒轅，建雲鉦，神人忻暢於斯時也。澄意納其言，託辭自罷。乃答曰：今雖非公制，而此州承前已有斯式。且纂文習武，人之常藝，豈可於常藝之間，要須令制乎？禮兄弟內除，明哀已殺，小功客至，主不絕樂。聽樂則可觀武，豈傷直自事緣，須罷先以令停。方獲此請，深具來意。澄轉揚州，啓普惠以羽林監領鎮南大將軍開府主簿。普惠既爲澄知，歷佐二藩，甚有聲譽。還朝，仍羽林監。澄遭太妃憂，臣僚爲立碑頌，題碑欲云康王元妃之碑。澄訪於普惠，普惠答曰：謹尋朝典，但有王妃，而無元字。魯夫人孟子稱元妃者，欲下與繼室聲子相對。今烈懿太妃作配先王，更無聲子仲子之嫌。竊謂不假元字，以別名位。且以氏配姓，愚以爲在生之稱。故春秋夫人姜氏至自齊，既葬，以諡配姓。故經書葬我小君文姜，又曰來歸，夫人成風之祔，皆以諡配姓。古者婦人從夫諡。今烈懿太妃德冠一世，故特蒙褒錫，乃萬代之高事。豈容於定名之重，而不稱烈懿乎？澄從之。後爲步兵校尉，以本官領河南

尹丞宣武崩坐與甄楷等飲酒游從免官故事免官者三載之後降一階而敘若才優擢授不拘此限熙平中吏部尚書李韶奏普惠有文學依才優之例敕除寧遠將軍司空倉曹參軍朝議以不降階爲榮時任城王澄爲司空表議書記多出普惠廣陵王恭北海王顥疑爲所生祖母服朞與三年詔群寮會議普惠議曰謹案二王祖母皆受命先朝爲二國太妃可謂受命于天子爲始封之母矣喪服慈母如母在三年章傳曰貴父命也鄭注云大夫之妾子父在爲母大功則士之妾子爲母朞父卒則皆得伸此大夫命其妾子以爲母所慈猶曰貴父命爲之三年況天子命其子爲列國王命其所生母爲國太妃及自同公子爲母練冠之與大功乎傳曰始封之君不臣諸父昆弟則當服其親服若魯衛列國相爲服朞判無疑矣何以明之喪服君爲姑姊妹女子子嫁于國君者傳曰何以大功尊同也尊同則得服其親服諸侯之子稱公子公子不得禰先君然則兄弟一體位列諸侯自以尊同得相爲服不可還準公子遠厭天王故降有四品君大夫以尊降公子大夫之子以厭降名例不同何可亂也禮大夫之妾子以父命慈已申其三年太妃旣受命先帝光昭一國二王胙土茅社顯錫大邦舍尊同之高據附不禰之公子雖許蔡失位亦不是過服問曰有從輕而重公子之妻爲其皇姑公子雖厭妻尚獲申況廣陵北海論封君則封君之子語妃則命妃之孫承妃纂重遠別先皇更以先后之正統厭其所生之祖嫡方之皇姑不以遙乎今旣許其申服而復限之以朞比之慈母不亦爽歟經曰爲君之祖父母父母妻長子傳曰何以朞父母長子君服斬妻則小君父卒然後爲祖後者服斬今祖乃獻文皇帝諸侯不得祖之母爲太妃蓋二王三年之

證議者。近背正經。以附非類。差之毫毛。所失或遠。且天子尊則配天。莫非臣妾。何爲命之爲國母。而不聽子服其親乎。記曰。從服者。所從亡則已。又曰。不爲君母之黨服。則爲其母之黨服。今所從既亡。不以親服。服其所生。則屬從之服。於何所施。若以諸王入爲公卿。便同大夫者。則當今之議。皆不須以國爲言也。今之諸王。自同列國。雖不之國。別置臣寮。王食一方。得不以諸侯言之。敢據周禮。輒同三年。當時議者。亦有同異。國子博士李郁。於議罷之後。書難普惠。普惠據禮還答。鄭重三反。郁議遂屈。轉諫議大夫。澄謂普惠曰。不喜君得諫議。唯喜諫議得君。時靈太后父司徒胡國珍薨。贈相國。太上秦公普惠以前世后父。無太上之號。請闕上疏。陳其不可。左右畏懼。莫敢爲通。會聞胡家穿墻。下墻有盤石。乃密表曰。竊見故侍中司徒胡公懷道含靈。貫誕聖后。近樞尅惟允之寄。居槐體論道之明。故以功餘九錫。褒假鸞叢。深聖上之加隆。極慈后之至愛。憲章天下。不亦可乎。而太上之號。竊謂未衷。何者。禮記曰。天無二日。土無二王。嘗禘郊社。尊無二上。竊謂高祖受禪於獻文皇帝。故仰尊爲太上皇。此因上上而生名也。皇太后稱令。以繫敕下。蓋取三從之道。遠同文母。列于十亂。則司徒爲太上。恐乖繫敕之意。易曰。困於上者。必反於下。比尅吉定兆。而以淺改卜。群心悲惋。亦或天地神靈。所以垂至戒。啓聖情。伏願停司徒逼同之號。從卑下不踰之稱。則天下幸甚。太后覽表。親至國珍宅。召集五品已上。博議其事。任城王澄。太傅清河王懌。侍中崔光。御史中尉元匡。尚書崔亮。竝同有難。普惠竝以理正之。無所屈。廷尉少卿袁翻曰。周官。上公九命。上大夫四命。命數雖殊。同名爲上。何必上者皆是極尊。普惠厲聲呵翻曰。禮有下卿上士。何止大夫與公。但今所行以

太加上二名雙舉不得非極。雕虫小藝微或相許。至於此處豈卿所及。翻甚有慙色。默不復言。議者咸以太后當朝志相黨順。遂奏曰。張普惠辭雖不屈。然非臣等所同。渙汗已流。請依前詔。太后復遣元又賈璩宣令謂普惠曰。朕之所行。孝子之志。卿之所陳。忠臣之道。群公已有成議。卿不得苦奪朕懷。後有所見。勿得難言。初普惠被召。傳詔馳驛。驅馬來甚迅速。佇立催去。普惠諸子。憂怖涕泗。普惠謂曰。我當休明之朝。掌諫議之任。若不言所難言。諫所難諫。便是唯唯。曠官尸祿。人生有死。死得其所。夫復何恨。然朝廷有道。汝輩勿憂。及議罷。旨勞還宅。親故賀其幸甚。時中山杜弼遺書普惠曰。明侯深儒碩學。身負大才。執此公方。來居諫職。蹇蹇如也。諤諤如也。一昨承在胡司徒第。當庭面諍。雖問難鋒至。而應對響出。宋城之帶始縈。魯門之柝裁警。終使群后逡巡。庶寮拱嘿。雖不見用于一時。固已傳美於百代。聞風快然。敬裁此白。普惠美其此書。每爲口實。普惠以天下人調幅度長廣。尚書計奏復徵綿麻。恐人不堪命。上疏曰。伏聞尚書奏復綿麻之調。遵先皇之軌。夙宵惟度。欣戰交集。仰惟高祖廢大斗去長尺。改重秤。所以愛萬姓。從薄賦。知軍國須綿麻之用。故云幅度之間。億兆應有綿麻之利。故絹上稅綿八兩。布上稅麻十五斤。萬姓得廢大斗去長尺。改重秤。荷輕賦之饒。不適於綿麻而已。故歌儻以供其賦。奔走以役其勤。夫信行於上。則億兆樂輸於下。自茲已降。漸長濶。百姓嗟怨。聞於朝野。伏惟皇太后未臨朝之前。陛下居諒闇之日。宰輔不尋其本。知天下之怨綿麻。不察其幅廣度長。稱重斗大。革其所弊。存其可存。而特放綿麻之調。以悅天下之心。此謂悅之不以道。愚臣所以未悅者也。普惠又表乞。朝直之日。時聽奉見。自此之後。月一陛見。又以

秤

季明不親視朝。過崇佛法。郊廟之事多委有司。上疏曰。伏惟陛下重暉纂統。欽明文思。天地屬心。百神佇望。伏願躬致郊廟之虔。親紆朔望之澤。釋奠成均。竭心千畝。明發不寐。絜誠禋禩。季弟可以通神明。德教可以光四海。然後精進三寶。信心如來。道由化深。故諸漏可盡。法隨禮積。故彼岍可登。量撤僧寺。不急之華。還復百宮。久折之秩。已興之構。務從簡成。將來之造。權令停息。但仍舊貫。亦何必改作。庶節用愛人。法俗俱賴。尋別敕付外。議釋奠之禮。時史官尅日蝕。豫敕罷朝。普惠以逆廢非禮。上疏陳之。又表論時政得失。一曰。審法度。平斗尺。租調務輕。賦役務省。二曰。聽輿言。察怨訟。先皇舊事。有不便於政者。請悉追改。三曰。進忠謇。退不肖。任賢勿貳。去邪勿疑。四曰。興滅國。繼絕世。勲親之胤。所宜收敘。書奏。季明靈太后引普惠於宣光殿。隨事難詰。廷對移時。太后曰。小小細務。一翻動。更成煩擾。普惠曰。聖上之養庶物。若慈母之養赤子。今赤子幾臨危壑。將赴水火。以煩勞而口不救。豈赤子所望於慈母。太后曰。天下蒼生。寧有如此苦事。普惠曰。天下之親懿。莫重于太師。彭城王。然遂不免枉死。微細之苦。何可得無。太后曰。彭城之苦。吾已封其三子。何足復言。普惠曰。聖后封彭城之三子。天下莫不忻至德。知慈母之在上。臣所以重陳者。凡如此枉。乞垂聖察。太后曰。卿云興滅繼絕。意復誰是。普惠曰。昔淮南逆終。漢文封其四子。蓋骨肉之不可棄。親親故也。竊見咸陽京兆。乃皇子皇孫。一德之虧。自貽悔戾。沉淪幽壤。緬焉弗救。豈不是興滅繼絕之意。太后曰。卿言有理。當命公卿博議。及任城王澄薨。普惠荷其恩待。朔望奔赴。至於禫除。雖寒暑風雨。無不必至。初澄嘉賞普惠。臨薨。啓爲尚書右丞。靈太后既深悼澄。覽啓從之。詔行之後。尚書諸郎以普惠地

寒不應便居管轄相與爲約竝欲不放上省紛紜多日乃息正光二年詔遣楊鈞送蠕蠕王阿那瓌還國普惠謂遣之將貽後患上疏極言其不可表奏不從魏子建爲益州刺史有贓罪普惠被使驗之事遂得釋故子建父子甚德之時梁西豐侯正德詐稱降款朝廷頗事當迎普惠請付楊州移還蕭氏不從俄而正德果逃還後除光祿大夫右丞如故先是仇池武興郡氏數反西壘郡戍租運久絕詔普惠以本官爲持節西道行臺給秦歧涇華雍幽東秦七州兵武三萬人任其召發送南秦東益二州兵租分付諸戍其所部將統聽于關西牧守之中隨機召遣軍資板印之屬悉以自隨事訖還朝賜絹布一百段時詔訪冤屈普惠上疏多所陳論出除東豫州刺史淮南九戍十三郡猶因梁前弊別郡異縣之人錯雜居止普惠乃依次括比省減郡縣上表陳狀詔許之宰守因此縮攝有方奸盜不起人以爲便普惠不營財業好有進舉敦於故舊冀州人侯堅固少時與其游學早終其子長瑜普惠每於四時請祿無不減贍給其衣食及爲豫州啓長瑜解褐攜其合門拯給之在州卒諡曰宣恭

成淹字季文上谷居庸人也好文學有氣尚仕宋爲員外郎領軍至援東陽歷城皇興中降慕容白曜赴闕授兼著作佐郎時獻文於仲冬月欲巡漠北朝臣以寒甚固諫竝不納淹上接輿釋游論帝覽之詔尚書李訢曰卿諸人不如成淹論通釋人意乃敕停行太和中文明太后崩齊遣其散騎常侍裴昭明散騎侍郎謝竣等來弔欲以朝服行事主客不許昭明等執志不移季文敕尚書李冲選一學識者更與論執冲奏遣淹昭明言不聽朝服行禮義出何典淹言衣冠不弔童孺共聞昔季孫將行請遭喪之禮千載之

下猶共稱之。卿方謂義出何典。何其異哉。昭明言。齊高帝崩。魏遣李彪通弔。初不素服。齊朝亦不爲疑。淹言。彪通弔之日。朝命以弔服自隨。彼不遵高宗追遠之慕。乃踰月。卽言。齊之君臣。皆已鳴玉盈庭。彪行人。何容獨以衰服。間衣冠之中。我皇處諒闇以來。百官聽於冢宰。卿豈得以此方彼也。昭明乃搖膝而言曰。三皇不同禮。亦安知得失所歸。淹言。若如來談。卿以虞舜高宗爲非也。昭明相顧笑曰。非孝者。宜尼有成責。行人亦弗敢言。使人唯齋袴褶。不可以弔。幸借緇衣帽。以申國命。今爲魏朝所逼。還南日。必得罪本朝。淹言。彼有君子也。卿將折中。還南日。應有高賞。若無君子也。但令有光國之譽。雖非理得罪。亦復何嫌。南史董狐。自當直筆。旣而敕送衣帽。給昭明等。明旦引入。皆令文武盡哀。後正佐郎。其後齊遣其散騎常侍庾華。散騎侍郎何憲。王書邢宗慶等來聘。孝文敕淹接於外館。宗慶語淹言。南北連和旣久。而比棄信絕好。爲利而動。豈是大國善隣之義。淹言。夫爲王者。不拘小節。豈得眷眷守尾生之信。且齊先王。歷事宋朝。當應便爾欺奪。宗慶。庾華及從者。皆相顧失色。何憲知淹昔從南入。以手掩目曰。卿何不作于禁。而作王肅。淹言。我捨逆効順。欲追蹤陳韓。何干禁之。有憲亦不對。王肅之至。鑾輿行幸。肅多扈從。敕淹將引。若有古跡。皆使知之。行到朝歌。肅問。此是何城。淹言。紂都朝歌城。肅言。故應有殷之頑人。淹言。昔武王滅紂。悉居河洛中。因劉石亂華。仍隨司馬東度。肅知淹寓青州。乃笑謂曰。青州何必無其餘種。淹以肅本隸徐州。若言青州。本非其地。徐州閒。今日重來。非所知也。肅遂伏馬上。掩口笑。顧謂侍御史張思寧曰。向聊因戲言。遂致辭溺。思寧馳馬以聞。孝文大悅。謂彭城王勰曰。淹此段。足爲制勝。輿駕至洛。肅因侍宴。帝戲肅曰。

近者行次朝歌。聞成淹共卿。殊有往復。卿試重敘之。肅言。臣於朝歌失言。一之已甚。豈宜再說。遂大笑。肅又言。淹才詞宜應敘進。帝言。若因此進淹。恐辱卿轉甚。肅言。臣屈已達人。正可顯臣之美。帝曰。卿爲人所屈。欲求屈已之名。復於卿大優。肅言。淹旣蒙進。臣得屈已申人。此所謂陛下惠而不費。遂酣笑而止。賜淹龍厩上馬一疋。并鞍勒宛具。朝服一襲。轉謁者僕射。時遷都。帝以淹家貧。敕給事力。遂至洛陽。使與家累相隨。及車駕濟淮。敕徵淹。淹于路左請見。曰。敵不可小。願聖明保萬全之策。伏聞發洛已來。諸有諫者。解官奪職。恐非聖明納下之義。帝優而容之。帝幸徐州。敕淹與閭龍駒。專主舟楫。將汎泗入河。泝流還洛。軍次碣磔。淹以黃河急浚。慮有傾危。乃上疏陳諫。帝敕淹曰。朕以恒代無運漕之路。故京邑人貧。今移都伊洛。欲通運四方。黃河急浚。人皆難涉。我因此行乘流。所以開百姓之心。知卿誠至。而不得相納。賜驂騮馬一疋。衣冠一襲。除羽林監。主客令。于時宮殿初構。運材日有萬計。伊洛流澌。苦於厲涉。淹遂啓求敕都水造浮航。帝賞納之。意欲榮淹於衆。朔旦受朝。百官在位。乃賜帛百疋。知左右二都水事。景明三年。出除平陽太守。還朝。病卒。贈光州刺史。謚曰定。子霄。字景鸞。好爲文詠。坦率多鄙俗。與河東姜質等。朋游相好。詩賦間起。知音之士。所共嗤笑。卒於書侍御史。

范紹字始孫。燉煌龍勒人也。少聰敏。年十二。父命就學。師事崔光。以父憂廢業。母又誡之曰。汝父卒日。令汝遠就崔生。希有成立。今已過暮。宜遵成命。紹還赴學。太和初。充太學生。轉算生。頗涉經史。季文選爲門下通事。令史遷錄事。掌奏文案。帝善之。又爲侍中李沖。黃門崔光所知。帝曾謂近臣曰。崔光從容。范紹之力。後朝廷有

南討計發河北數州田兵通緣淮戍兵合五萬餘人廣開屯田八
座奏紹爲西道六州營田大使加步兵校尉紹勤於勸課頻歲大
獲又詔與都督中山王英論攻鍾離紹觀其城墮恐不可陷勸令
班師英不從紹還具以狀奏聞俄而英敗後歷位并州刺史太常
卿莊帝初遇害河陰

劉桃符中山盧奴人也生不識父九歲喪母性恭謹好學舉孝廉
射策甲科歷碎職累遷中書舍人以勤明見知久不遷職宣武謂
曰揚子雲爲黃門頓歷三世卿居此任始十年不足辭也東豫州
刺史田益宗居邊貪穢宣武頻詔桃符慰喻之桃符還具稱益宗
老耄而諸子非理處物宣武後欲代之恐其背叛拜桃符東豫州
刺史與後將軍李世哲領衆襲益宗語在益宗傳桃符善恤蠻左
爲人吏所懷久之徵還病卒贈洛州刺史

鹿念字永吉濟陰乘氏人也祖壽興沮淝氏庫部郎父生再爲濟
南太守有政績獻文嘉其能特徵赴季秋馬射賜以驄馬加以青
服彰其廉潔時三齊始附人懷苟且蒲博終朝頗廢農業生立制
斷之聞者嗟善後卒於淮陽太守追贈兗州刺史念好兵書陰陽
釋氏之學彭城王勰召爲館客嘗詣徐州馬疲附船而至大梁夜
睡從者上斫竊禾四束飼馬船行數里念覺卽停船至取禾處以
縑三丈置禾束下而反初爲真定公子直國中尉恒勸以忠廉之
節嘗賦五言詩曰嶧山萬丈樹雕鏤作琵琶由此材高遠絃響藹
中華又曰援琴起何調幽蘭與白雪絲管韻未成莫使絃響絕子
直少有令問念欲其善終故以諷焉後隨子直鎮梁州州有兵糧
和糴和糴者靡不潤屋念獨不取子直強之終不從季莊爲御史
中尉念兼殿中侍御史監臨淮王或軍時梁遣其豫章王綜據徐

五言詩
二首

州綜密信通或云欲歸款衆議謂不然愈遂請行曰綜若誠心與之盟約如其詐也豈惜一人命乎時徐州始陷邊方騷擾綜部將成景儁胡龍牙竝總強兵內外嚴固愈遂單馬間出徑趨彭城未至之間爲綜軍主程兵潤所止問其來狀愈曰我爲臨淮王所使兵潤遣人白龍牙等綜既有誠心聞愈被執語景儁等曰我每疑元略規欲叛城將驗虛實宜遣左右爲元略使入魏軍中喚彼一人其使果至可令人詐作略身在一深室託爲患狀呼使戶外令人傳語時略始被梁武追還綜又遣腹心人梁話迎愈密語意狀令善酬答引愈詣龍牙所龍牙語愈曰元中山甚欲相見故令喚卿又曰安豐臨淮將少弱卒規復此城容可得乎愈曰彭城魏之東鄙勢在必爭可否在天非人所測龍牙曰當如卿言復詣景儁住所停愈外門久而未入時夜已久有綜軍主姜桃來與愈言謂曰元法僧魏之微子拔城歸梁梁王待物有道乃上指曰今歲星在斗吳之分野君何不歸梁國愈答曰法僧苦僕之流而梁納之無乃有愧於季孫也今月建鶉首斗牛受破歲星木也逆而尅之吳國敗喪不久且衣錦夜游有識不許言未盡乃引入見景儁景儁良久謂曰卿不爲刺客也答曰今者爲使欲反命本朝相刺之事更卜後圖爲設食愈強飲多食向敵數人微自夸矜諸人相謂曰壯哉乃引向元略所一人引入戶指床令坐一人別在室中出謂愈曰中山王有敎我昔有以向南且遣相喚欲問卿事晚來患動不獲相見愈遂辭而退須臾天曉綜軍王范勗景儁司馬楊髡等競問北朝士馬多少愈陳士馬之盛尋而與梁話盟契訖未旬綜降詔封愈定陶縣子除員外散騎常侍永安中爲右將軍給事黃門侍郎進爵爲侯雖任居通顯志存謙退迎送親賓加於疇昔

而自無屋宅常假賃居止布衣糲食寒暑不變季莊嘉其清潔時復賜以錢帛及東徐城人呂文欣殺刺史元大賓南引梁人詔念以使持節散騎常侍安東將軍爲六州大使與行臺樊子鵠討破之念又購斬文欣還拜金紫光祿大夫兼尚書右僕射東南道三徐行臺與都督賀拔勝等拒尔朱仲遠軍敗還京天平中除梁州刺史時榮陽人鄭榮業反圍州城城降榮業送念于關西

張耀字景世自云南陽西鄂人也仕魏累遷步兵校尉永寧寺塔大興經營務廣靈太后曾幸作所凡有顧問耀敷陳指畫無所遺闕太后善之後爲別將以軍功封長平男歷收東荊州刺史天平初遷鄴草創右僕射高隆之吏部尚書元世儁奏曰南京宮殿毀撤送都連筏竟河首尾大至自非賢明一人專委受納則恐財木耗損有關經構耀清此素著有稱一時臣等輒舉爲大將詔從之

耀勤於其事尋轉營構左都將興和初加衛大將軍宮殿成除東徐州刺史卒於州贈司空公諡曰懿

劉道斌武邑灌津人也有器幹腰帶十圍鬚髯甚美初拜校書郎轉主書頗爲孝文所知從征南陽還加積射將軍給事中帝謂黃門郎邢巒曰道斌是行便異儕流矣宣武卽位遷謁者僕射後歷恒農太守岐州刺史所在有清貞稱卒于州諡曰康道斌在恒農修立學館建孔子廟堂圖畫形像去郡後故吏追思之復立道斌形於孔像之西而拜謁焉

董紹字興遠新蔡銅陽人也少好學頗有文義起家四門博士累遷兼中書舍人爲宣武所賞豫州城人白早生以城南叛詔紹慰勞爲賊鎖禁送江東梁領軍呂僧珍覓與紹言便相器重梁武聞之使勞紹云忠臣孝子不可無之今當聽卿還國紹曰老母在洛

無復方寸。既奉恩貸。實若更生。乃引見之。謂曰。戰爭多年。人物塗炭。是以不恥先言。欲與魏朝通好。卿宜備申此意。若欲通好。今以宿豫還彼。彼當以漢中見歸。及紹還。雖陳說和計。朝廷不許。後除洛州刺史。紹好行小惠。頗得人情。蕭寶夤反於長安。紹上書求擊之。云。臣當出賸巴三千。生噉蜀子。孝明謂黃門徐紇曰。此巴真瞎也。紇答此紹之壯辭。云。巴人勁勇。見敵無所畏。非實瞎也。帝大笑。敕紹速行。以拒寶夤功。賞新蔡縣男。尔朱天光為關右大行臺。啓為大行臺從事。兼吏部尚書。天光敗。賀拔岳復請紹為其開府諮議參軍。岳後携紹於高平。牧馬。紹悲而賦詩曰。走馬山之阿。馬渴飲黃河。寧謂胡關下。復聞楚客歌。岳死。周文帝亦重之。及孝武西遷。除御史中丞。非其好也。鬱鬱不得志。或行戲街衢。或與少年游聚。不自拘持。頗類失性。孝武崩。周文與百官推奉文帝。上表勸進。令呂思禮薛澄作表。前後再奏。帝尚執謙沖。不許。周文曰。為文能動至尊。唯董公耳。乃命紹為第三表。操筆便成。表奏。周文曰。開進人意。不當如此也。及登祚。方任用之。而紹議論朝廷。賜死。孫嗣。馮元興。字子盛。東魏郡肥鄉人也。少有操尚。舉秀才。中尉王顯召為檢校御史。遷殿中御史。司徒江陽王繼。召為記室參軍。遂為元又所知。又執朝政。引為尚書殿中郎。領中書舍人。仍御史。預聞時事。卑身克己。人無恨焉。家素貧約。食客恒數十人。同其饑飽。時人歎尚之。太保崔光臨薨。薦元興為侍讀。尚書賈思伯為侍講。授孝明杜氏春秋。元興常為擿句。儒者榮之。又既賜死。元興亦被廢。乃為浮萍詩以自喻。曰。有艸生碧池。無根水上蕩。脆弱惡風波。危微苦驚浪。普泰初。為光祿大夫。領中書舍人。太昌初。卒於家。贈齊州刺史。元興世寒。因元又之勢。託其交道。相用為州主簿。論者以為

非倫時有濟郡曹昂有學識舉秀才永安中除太學博士兼尚書郎常徒步上省以示清貧忽遇盜大失綾縑時人鄙其矯詐論曰孫紹關左之士又能指論時務張普惠明達典故強直從官侃然不撓其有王臣之風矣成淹范紹劉桃符鹿念張燿劉道斌董紹馮元興等身遭際會俱得効其所能苟曰非才亦何能致於此也

北史卷四十六 列傳第三十四終

魏州中書省
氏書同出

北史卷四十七 列傳第三十五

袁翻弟躍

陽尼從孫固 固子休之 固從兄藻

賈思伯

祖瑩子瑗

袁翻字景翔陳郡項人也父宣為宋青州刺史沈文秀府主簿隨文秀入魏而大將軍劉昶言是其外祖淑近親令與其府諮議參軍袁濟為宗宣時孤寒甚相依附及翻兄弟官顯與濟子洸演遂各陵競洸等乃經公府以相排斥翻少入東觀為徐紇所薦李彪引兼著作佐郎參史事後拜尚書殿中郎正始初詔尚書門下於金墉中書外省考論律令翻與門下錄事常景孫紹廷尉監張彪

律博士侯堅固書侍御史高綽前將軍邢苗奉車都尉程靈虬
林監王元龜尚書郎祖瑩宋世景員外郎李琰之太樂令公孫崇
等竝在議限又詔太師彭城王勰司州牧高陽王雍中書監京兆
王愉青州刺史劉芳左衛將軍元麗兼攝作大匠李韶國子祭酒鄭
道昭廷尉少卿王顯等入豫其事後除豫州中正是時脩明堂辟
雍翻議曰謹按明堂之義今古諸儒論之備矣蓋唐虞以上事難
該悉夏殷以降校可知之按周官考工所記皆記其時事具論夏
殷名制豈其紕繆是知明堂五室三代同焉配帝像行義則明矣
及淮南呂氏與月令同文雖布政班時有堂个之別然推其體則
無九室之證既而正義殘隱妄說斐然明堂九室著自戴禮探緒
求源罔知所出而漢氏因之自欲爲一代之法故鄭玄云周人明
堂五室是帝一室也合于五行之數周禮依數以爲之室本制著
存是周五室也於今不同是漢異周也漢爲九室略可知矣但就
其此制猶有懵焉何者張衡東京賦云乃營三宮布教班常複廟
重屋八達九房此乃明堂之文也而薛綜注云房室也謂堂後有
九室堂後有九室之制非巨異乎裴頠又云漢氏作四維之个不
能令各據其辰就使其像可圖莫能通其居用之禮此爲設虛器
也甚知漢世徒欲削滅周典捐棄舊章改物創制故不復拘於載
籍且鄭玄之詁訓三禮及釋五經異義竝盡思窮神不墜周公之
舊法也伯喈損益漢制章句繁雜既違古背新又不能易玄之妙
矣魏晉書紀亦有明堂祀五帝之文而不記其經始之制又無坦
然可準觀夫今之基址猶或髣髴高卑廣狹頗與戴禮不同何得
以意抑心便謂九室可明且三雍是所復乖闕蒸之義進退無據
何用經通晉朝亦以鑽鑿難明故有_於屋之謙竝非經典正義皆

以意妄作。茲爲不典。學家常談。不足以範時軌。世皇代。旣乘乾統。曆得一御宸。自宜稽古。則天憲章。文武追蹤。周孔述而不作。豈容虛追子氏放篇之浮說。徒損經紀雅誥之遺訓。而欲以支離橫義。指畫妄圖。儀刑宇宙。而貽來葉者也。又北京制置。求皆允怙。繕修艸創。以意良多。事移化變。存者無幾。理苟宜革。何必仍舊。且遷都之始。日不遑給。先朝規度。每事循古。是以數年之中。倏換非一。良以永法爲難。數改爲易。何爲宮室府庫。多因故迹。而明堂辟雍。獨遵此制。建立之辰。復未可知矣。旣猥班訪逮。輒輕率瞽言。明堂五室。請同周制。郊建三雍。求依故所。庶有會經誥。無失典刑。後議選邊戍事。翻議曰。臣聞兩漢警於西北。魏晉備在東南。是以鎮邊守塞。必寄威重。伐叛柔服。寔賴溫良。故田叔。魏尚。聲高於沙漠。當陽鉅平。績流於江漢。紀籍用爲美談。今古以爲盛德。自皇上以徽明纂御。風清化遠。威厲秋霜。惠霑春露。故能使淮海輸誠。華陽卽序。連城革面。比屋歸仁。縣車劔閣。豈伊曩載。鼓譟金陵。復在茲日。然荆揚之牧。宜盡一時才望。梁郢之君。尤須當今秀異。自比緣邊州郡。官至便登。疆場統戍。階當卽用。或逢穢德凡人。或遇貪家惡子。不識字人。溫卹之方。唯知重役。殘忍之法。廣開戍邏。多置帥領。或用其左右姻親。或受人貨財。請屬皆無防寇禦賊之心。唯有通商聚斂之意。其勇力之兵。驅合抄掠。若遇強敵。卽爲奴虜。如有執獲。奪爲己富。其羸弱老小之輩。微解金鐵之工。少開艸木之作。無不搜營窮壘。苦役百端。自餘或伐木高山。或芸艸平陸。販貨往還。相望道路。此等祿旣不多。資亦有限。皆收其實。絹給其虛。粟窮其力。薄其衣。用其工。節其食。綿冬歷夏。加之疾苦。死於溝瀆者。常十七八焉。是以吳楚間。伺審此虛實。皆云糧匱兵疲。易可乘擾。故驅率

犬羊屢犯疆場。頻年已來。甲冑生蟻。十萬在郊。千金日費。為弊之
 深。一至於此。皆由邊任不得其人。故延若斯之患。賈生所以痛哭。
 良有以也。夫潔其流者。清其源。理其末者。正其本。既失之在始。庸
 可止乎。愚謂自今已後。荆揚徐豫。梁益諸蕃。及所統郡縣。府佐統
 軍。至於戍主。皆令朝臣王公已下。各舉所知。必選其才。不拘階級。
 若能駕御有方。清高獨著。威足臨戎。信能懷遠。撫循將士。得其忻
 心。不營私潤。專修公利者。則就加爵賞。使久於其任。以時褒賚。厲
 其忠款。所舉之人。亦垂優異。獎其得士。嘉其誠節。若不能一心奉
 公。才非捍禦。貪恡日富。經略無聞。人不見德。兵厭其勞者。即加顯
 戮。用章其罪。所舉之人。隨事免降。責其謬薦。罰其偽薄。如此則舉
 人不得挾其私。受任不得孤其舉。善惡既審。沮勸亦明。庶邊患永
 消。議攸息矣。遭母憂去職。熙平初。除廷尉少卿。頗有不平之論。
 為靈太后所責。出為陽平太守。甚不自得。遂作思歸賦。神龜末。遷
 涼州刺史。時蠕蠕王阿那瓌。後主婆羅門。竝以國亂來降。朝廷問
 安置之計。翻表曰。今蠕蠕內為高車所討滅。外憑大國之威靈。兩
 主投身。一期而至。百姓歸誠。萬里相屬。然夷不亂華。前鑒無遠。覆
 車在於劉石。毀轍固不可尋。今蠕蠕雖主奔於上。人散於下。而餘
 黨定繁。部落猶眾。高車亦未能一時并兼。盡令率附。又高車士馬
 雖眾。主甚愚弱。上不制下。下不奉上。唯以掠盜為資。陵奪為業。而
 河西捍禦強敵。唯涼州燉煌而已。涼州土廣人稀。糧仗素闕。燉煌
 酒泉。空虛尤甚。若蠕蠕無復豎立。令高車獨擅北垂。則西顧之憂。
 匪旦伊夕。愚謂蠕蠕二主。竝宜存之。居阿那瓌於東偏。處婆羅門
 於西裔。分其降人。各有攸屬。那瓌住所。非所經見。其中事勢。不可
 輒陳。婆羅門請修西海故城。以安處之。西海郡本屬涼州。今在酒

泉直抵張掖西北千二百里去高車所住金山一千餘里正是北虜往來之衝要漢家行軍之舊道土地沃衍大宜耕殖非但今處婆羅門於事爲便即可永爲重戍鎮防西北雖外爲著蠕蠕之聲內實防高車之策一二年後足食足兵斯固安邊保塞之長計也若婆羅門能自克厲使餘燼歸心收離聚散復興其國者乃漸令北轉徙度流沙卽是我之外藩高車之勍敵西北之虞可無過慮如其奸回返覆孤恩背德者此不過爲逋逃之寇於我何損今不早圖戎心一啓脫先據西河奪我嶮要則酒泉張掖自然孤危長河巴西終非國有不圖厥始而求憂其終噬臍之恨悔將何及愚見如允乞遣大使往涼州燉煌及於西海躬行山谷要害之所親閱亭障遠近之宜商量士馬校練糧仗部分見定處置得所入春西海之間卽令播種至秋收一年之食使不復勞轉輸之功也且西徼北垂卽是大磧野獸所聚千百爲群正是蠕蠕射獵之處殖田以自供籍獸以自給彼此相資足以自固今之豫度似如小損歲終大計其利實多高車豺狼之心何可專信假令稱臣致款正可外加優納而復內備彌深所謂先人有奪人之心者也時朝議是之還拜吏部郎中遷齊州刺史無多政績尋昌中除安南將軍中書令領給事黃門侍郎與徐紇俱在門下竝掌文翰翻旣才學名重又善附會亦爲靈太后所信待是時蠻賊充斥六軍將親討之翻乃上表諫止後蕭寶夤大敗于關西翻上表請爲西軍死亡將士舉哀存而還者并加賑賚後拜度支尚書尋轉都官翻上表願以安南尚書換金紫時天下多事翻雖外請閑秩而內有求進之心識者怪之于是加撫軍將軍明帝靈太后曾燕華林園舉觴謂群臣曰袁尚書朕之杜預欲以此杯敬屬元凱今爲盡之侍坐

者莫不羨仰。翻名位俱重。當時賢達咸推與之。然獨善其身。無所
獎拔。排抑後進。論者鄙之。建義初。遇害河陰。所著文筆百餘篇。行
於世。贈使持節侍中車騎將軍儀同三司青州刺史。嫡子寶首武
定中。司徒記室參軍事。翻弟躍。

躍字景騰。博學雋才。性不矯俗。篤交友。翻每謂人曰。躍可謂我家
千里駒也。歷位尚書都兵郎中。加員外散騎常侍。將立明堂。躍乃
上議。當時稱其博洽。蠕蠕主阿那瓌亡。破來奔。朝廷矜之。送復其
國。既而每使朝貢。辭旨頗不盡禮。躍爲朝臣書與瓌。陳以禍福。言
辭甚美。後遷車騎將軍太傅。清河王懌文學雅爲懌所愛賞。懌之
文表多出於躍。卒贈冠軍將軍。吏部郎中。所制文集行于世。無子。
兄翻以子聿修繼。

聿修字叔德。七歲遭喪。居處禮若成人。九歲州辟主簿。性深沉。有
鑒識。清靖寡欲。與物無競。姨丈人尚書崔休深所知賞。年十八。領
本州中正。兼尚書度支郎中。齊天保初。除太子庶子。以本官行。傳
陵太守。大有聲績。遠近稱之。累遷司徒左長史。領兼御史中丞。司
徒錄事參軍。盧思道私貸庫錢三十萬。娉太原王义女爲妻。而王
氏以先納陸孔文禮娉爲定。聿修爲首寮。又國之司憲。知而不劾。
免中丞。尋遷秘書監。天統中。詔與趙郡王叡等議定三禮。出爲信
州刺史。卽其本鄉也。時久無例。莫不榮之。爲政清靖。不言而化。自
長史以下。爰逮鰥寡孤幼。皆得其歡心。武平初。御史普出過諸州。
悉有舉劾。唯不到信州。及還都。人庶道俗。追列滿道。或將酒脯。涕
泣留連。競欲遠送。時旣盛暑。恐其勞敝。往往爲之駐馬。隨舉一酌。
示領其意。辭謝令去。還後。州人鄭播宗等七百餘人。請爲立碑。斂
縑布數百疋。託中書侍郎李德林爲文。以記功德。敕許之。尋除都

官尚書。聿修少年，平和溫潤，素流之中，最爲規檢，以名家子，歷任清華，時望多相器待，許其風鑒。在郎署之日，時趙彥深爲水部郎中，同在一院，因成交友。彥深後重被沙汰，停私門，生藜藿。聿修猶以故情，音問來往。彥深任用，銘戢甚深，雖人才無媿，蓋亦由彥深接引，爲吏部尚書以後，自以物望得之。初，馮子琮以僕射攝選，婚姻相尋，聿修常非笑之。語人云：馮公營婚，日不暇給，及自居選曹，亦不能免。時論以爲地勢然也。素品孤官，頗有怨響。然在官廉謹，當時少匹。魏齊世，臺郎多不免交通餉饋。初，聿修爲尚書郎，十年未曾受升酒之遺。尚書邢邵與聿修舊款，每省中語戲，常呼聿修爲清郎。大寧初，聿修以太常少卿出使巡省，仍令考校官人得失。經兗州時，邢邵爲刺史，別後送白紬爲信。聿修不受，與邢邵書云：今日仰過，有異常行。瓜田李下，古人所慎，願得此心，不貽厚責。邵亦欣然領解，報書云：老夫忽忽，意不及此，敬承來旨，吾無間然。弟昔爲清郎，今日復作清卿矣。及在吏部，屬政衰道喪，若違忤勢要，禍不旋踵。雖以清白自守，猶不免請謁之累。入周，位儀同大將軍，吏部下大夫，東京司宗中大夫。隋開皇初，加上儀同，遷東京都官尚書。東京廢，入朝，除都官尚書。二年，出爲熊州刺史，卒。子知禮，大業初，卒于太子內舍人。躍弟颺，卒於豫州冠軍府司馬。颺弟昇，位正員郎。颺死後，昇通其妻，翻恚爲之，發病，昇終不止。時人鄙穢之，亦於河陰見害，贈左將軍、齊州刺史。

陽尼，字景文，北平無終人也。累世仕於慕容氏。尼少好學，博通群籍，與上谷侯天護、頓丘李彪同志齊名。幽州刺史胡泥表薦之，徵拜秘書著作郎。及改中書學，爲國子時，中書監高閭、侍中李冲等以尼碩學，舉爲國子祭酒。後兼幽州中正。孝文臨軒，令諸州中正

字釋
字統

各舉所知。尼與齊州大中正房千秋各舉其子。帝曰：昔有一祁名垂往史，今有二奚當聞來牒。出為幽州平北府長史，帶漁陽太守。未拜，坐為中正時受鄉人貨，免官。每自傷曰：吾昔未仕，不曾羨人。今日失官，與本何異。然非吾宿志，命也。如魚既而還家，有書數千卷，所造字釋數十篇，未就而卒。其從孫太學博士承慶，撰為字統二十卷，行於世。承慶從弟固。

固字敬安，性倣儻，不拘小節，少任俠，好劍客，弗事生產。年二十六，始折節好學，博覽篇籍，有文才。太和中，從大將軍宋王劉昶征義陽，板府法曹，行參軍，昶性嚴暴，三軍戰慄，無敢言者。固啓諫，并面陳事宜，昶大怒，欲斬之，使監當攻道。固在軍，勇決意志，閑雅了無懼色，昶甚奇之。軍還，言之。孝文年三十餘，始辟大將軍府參軍事，累遷書侍御史，多所劾奏。宣武廣訪得失，固上讜言，表曰：當今之

務宜早正東儲，立師傅以保護，立官司以防衛，以係蒼生之心，攬權衡，親宗室，強幹弱枝，以立萬世之計。舉賢良，黜不肖，使野無遺才，朝無素餐，孜孜萬機，躬勤庶政，使人無謗讟之響，省徭役，薄賦斂，修學宮，遵舊章，貴農桑，賤工賈，絕談虛窮微之論，簡桑門無用之費，以救飢寒之苦。然後備器械，修甲兵，習水戰，滅吳會，撰封禪之禮，襲軒唐之軌，豈不茂哉。初，帝委任群下，不甚親覽，好桑門之法，尚書令高肇以外戚權寵，專決朝事。又咸陽王禧等並有釁，故宗室大臣相見疎薄，而王譏人庶，勞獎益甚。固乃作南北二都賦，稱恒代田漁聲樂侈靡之事，節以中京禮儀之式，因以諷諫。宣武末，中尉王顯起宅，既成，集寮屬饗宴，酒酣，問固曰：此宅何如。固曰：晏嬰湫隘，流稱於今，豐屋生災，著於周易，此蓋同傳舍耳。唯有德能卒，願公勉之。顯嘿然。他日又謂固曰：吾作太府卿，府庫充實，卿

南北二都賦
鄉食

以為何如。固對曰：公收百官之祿四分之一，州郡贓贖悉入京藏，以此充府未足為多。且有聚斂之臣，寧有盜臣，豈不戒歟。顯大不悅。以此銜固。又有人間固於顯，因奏固刺請米麥免固官，遂闔門自守。著演蹟賦，以明幽微通塞之事。又作刺讒疾，夔幸詩二首曰：巧佞巧佞，讒言興兮。營營習習，似青蠅兮。以白為黑，在汝口兮。汝非蝮蠱，毒何厚兮。巧巧佞佞，一何工矣。司閒司忿，言必從矣。朋黨噂噉，自相同矣。浸潤之譖，傾人墉矣。成人之美，君子貴焉。攻人之惡，君子恥焉。汝何人斯，譖毀日繁。予實無罪，何騁汝言。番番緝緝，讒言側入。君子好讒，如或弗及。天疾讒說，汝其至矣。無妄之禍，行將及矣。泛泛遊鳧，弗制弗拘。行藏之徒，或智或愚。維余小子，未明茲理。毀與行俱，言與釁起。我其懲矣，我其悔矣。豈求人兮，忠恕在已。彼諂諛兮，人之蠹兮。刺促昔眾，罔顧恥辱。以求媚兮，邪干側入。如恐弗及，以自容兮。志行褊小，好習不道。朝挾其車，夕承其輿。或騎或徒，載奔載趨。或言或笑，曲事親要。正路不由，邪徑是蹈。不識大猷，不知話言。其朋其黨，其徒實繁。有詭其行，有佞其音。蘧條戚施，邪媚是欽。既詭且妒，以逞其心。是信是任，敗其以多。不始不慎，末如之何。習習宰嚭，營營無極。梁丘寡智，王鮒淺識。伊戾息夫，異世同力。江充趙高，甘言似直。豎刁上官，擅生羽翼。乃如之人，僭爽其德。豈徒喪邦，又亦覆國。嗟爾中下，其親其昵。不謂其非，不覺其失。好之有年，寵之有日。我思古人，心焉苦疾。凡百君子，宜其慎矣。覆車其鑒，近可信矣。言既備矣，事既至矣。及是不思，維塵及矣。明帝即位，除尚書考功郎。奏諸秀季考中第者，聽敘自固始。大軍征碶石，敕為僕射。李平行臺七兵郎。平奇固勇敢，軍中大事悉與謀之。又命固節度水軍，固設奇計。先期乘賊，獲其外城。後太傅清河

北史四十七
王懌舉固除步兵校尉領汝南王悅郎中令時悅年少行多不法固上疏諫悅甚敬憚之懌大悅以爲舉得其人除洛陽令在縣甚有威風丁母憂號慕毀疾杖而能起練禫之後酒肉不進時固年踰五十而喪過於哀鄉黨親族咸歎服焉清河王懌領太尉辟固從事中郎屬懌被害不奏懌之遇害元又執政朝野震悚懌諸子及門生寮吏莫不慮禍隱避不出固以嘗被辟命遂獨詣喪所盡哀慟哭良久乃還僕射游肇聞而歎曰雖藥布王修何以尚也君子哉若人及汝南王悅爲太尉選舉多非其人又輕肆撻撻固以前爲元卿雖離國猶上疏切諫事在悅傳後悅辟固爲從事中郎不就京兆王繼爲司徒高選官寮辟固從事中郎府解除前軍將軍又典科揚州勳賞初硤石之役固有先登之功而朝賞未及至是與尚書令李崇訟勳更相表崇雖貴盛固據理不撓談者稱焉卒贈輔國將軍太常少卿諡曰文固剛直雅正不畏強禦居官清潔家無餘財終沒之日室徒四壁無以供喪親故爲其棺斂初固著終制一篇務從儉約臨終又敕諸子一遵先制五子長子休之

休之字子烈雋爽有風槩好學愛文藻時人爲之語曰能賦能詩陽休之初爲州主簿孝昌中杜洛周陷薊城休之與宗室南奔章武轉至青州葛榮寇亂河北流人多湊青州休之知將有變請其族叔伯彥等潛歸京師避之多不能從休之壘涕別去俄而葛榮邢杲作亂伯彥等咸爲土人所殺諸陽死者數十人唯休之兄弟免莊帝立累遷太尉記室參軍李神雋監起居注啓休之與河東裴伯茂范陽盧元伯河間邢子才俱入撰次普泰中爲太保長孫承業府屬尋敕與魏收李同軌等修國史後行臺賀拔勝經略樊

沔請爲南道軍司。俄而魏武帝入關，勝今休之，奉表詣長安。參謂時齊神武亦啓除休之太常少卿，尋屬勝南奔，仍隨勝至江南。休之聞神武推奉靜帝，乃白勝啓梁武求還文襄，以爲大行臺郎中。神武幸汾陽之天池，池邊得一石，上有隱起字，文曰：六王三川，問休之曰：此文字何義？對曰：六者，大王字；河洛伊爲三川；大王若受天命，終應統有闕右。神武曰：世人常道我欲反，今若聞此，更致紛紜，慎莫妄言也。元象初，錄荊州軍功，封新泰縣伯。武定二年，除中書侍郎。先是中書專主綸言，魏宣武已來，事移門下。至是，發詔依舊任，遇甚顯。時魏收爲散騎常侍，領兼侍郎，與休之參掌詔命。世論以爲中興，有人士戲嘲休之云：有觸藩之羝羊，乘連錢之驄馬。從晉陽而向鄴，懷屬書而盈把。左丞盧斐以其文書請謁，啓神武禁止，會赦不問。歷尚食典御、太子中庶子、給事黃門侍郎、中軍將軍。幽州大中正兼侍中，持節奉璽書詣并州，敦喻文宣爲相國。齊王時將受魏禪，發晉陽至平陽郡，爲人心未一。且還并州，恐漏泄，仍斷行人。休之性疎放，使還遂說其事。鄴中悉知，後高德正以聞。文宣忿之，而未發。齊受禪，除散騎常侍，監修起居注。頃之，坐詔書脫誤，左遷驍騎將軍，積其前事也。文宣郊天，百寮咸從，休之衣兩襦，甲手持白梃。時魏收爲中書令，嘲之曰：義真服未，休之曰：我昔爲常伯，首戴蟬冕，今處驍游，身被衫甲。允文允武，何必減卿。談笑晏然，議者服其夷曠。以禪讓之際，參定禮儀，別封始平縣男。後除中山太守。先是韋道建，宋欽道代爲定州長史，帶中山太守，竝立制，監臨之官出行，不得過百姓飲食。有者卽數錢酬之。休之常以爲非，及至郡，復相因循。或問其故，休之曰：吾昔非之者，爲其失仁義。今日行之者，自欲避嫌疑。豈是夙心，直是處世難爾。在郡三年。

再致甘露之瑞。文宣崩，徵休之。至晉陽，經紀喪禮。與魏收俱至尚書，令楊遵彥與休之等款狎，相遇中書省，言及喪事，收掩淚失聲。休之嘔眉而已。他日，遵彥謂曰：「昨聞諱，魏少傅悲不自勝，卿何容都不流涕？」休之曰：「天休之世，魏侯時遇甚深，鄙夫以衆人見待，佞哀詐泣，實非本懷。」皇建初，兼度支尚書，昭帝留心政道，訪以政術。休之答以明賞罰，慎官方。宗淫侈，恤人患，爲政教之先，帝深納之。大寧中，歷都官、七兵、祠部、三尚書。河清三年，出爲西兗州刺史。天統初，徵爲光祿卿，監國史，尋除吏部尚書。休之多識故事，諳悉氏族，凡所選用，莫不才地，但允前國子助教熊安生。當時頌儒，因喪解職，久而不見調。休之引爲國子博士，儒者以此歸之，簡率不樂煩職，典選稍久，非其所好。每謂人曰：「此官實自清華，但煩劇妨吾賞適，真是樊籠矣。」武成崩，復頻乞就閑。武平初，除中書監、尚書右僕射。三年，加位特進，與朝士撰聖壽堂御覽。六年，正除尚書左僕射，領中書監。休之早得才名，爲人物所傾服，外如疎放，內實謹厚。少年頗以峻急爲累，晚節以通美見稱，重衿期好遊賞。太常卿盧元明人地華重，罕所交接。一時名士不得與之游，休之始爲行臺郎，便坦然投分。文酒會，相得甚款。鄉曲人士莫不企羨焉。太子中庶子平原明少遐風流名士也。梁亡奔鄴，昔因通聘，與休之同游。及少遐卒，其妻窮敝，休之經紀振恤，恩分甚厚。尚書僕射崔暹爲文襄所親任，勢傾朝野，休之未嘗請謁。暹子達孳幼而聰敏，年十餘已作五言詩。時梁通和，聘使在館，暹持達孳數首詩示諸朝士，有才學者又欲示示客，餘人畏暹，皆隨宜應對。休之獨正言，郎子聰明，方成偉器，但小兒文藻，恐未可以示遠人。其方直如此。元景每云：「當今直諫陽之烈，其有焉。」晚節說祖珽撰御覽書成。

加特進。令其子碎強預修御覽書。及瑳黜。便布言於朝廷云。先有隙。及鄧長顛。顏之推。秦立之林館。之推本意。不欲令耆舊貴人居之。便相附會。與少年朝請。必軍之徒。同入待詔。特論貶焉。魏收監史之日。立神武本紀。取平四胡之歲。爲齊元。收在齊州。恐史官改奪其志。上表論之。及收還朝。敕集朝賢。議其事。休之立議。從天。你爲限斷。魏收存日。猶兩議未決。收死。便諷動內外。發詔從其議。後領中書監。謂人云。我已三爲中書監。用此何爲。降化還鄴。舉朝多有遷授。封休之燕郡王。乃謂所親曰。我非奴。何忽此授。凡此諸事。爲識者所譏。好學不倦。博綜經史。文章雖不華靡。亦爲典正。魏收在日。深爲收所輕。魏殂後。以先達見推。位望雖高。虛懷接物。爲縉紳所愛重。周武帝平齊。與吏部尚書袁聿修。衛尉卿李祖欽。度支尚書元修伯。大理卿司馬幼之。司農卿崔達。掾祕書監源宗。散騎常侍兼中書侍郎李若。散騎常侍兼給事黃門侍郎李季貞。給事黃門侍郎盧思道。給事黃門侍郎顏之推。通直散騎常侍兼中書侍郎李德林。通直散騎常侍兼中書舍人陸乂。中書侍郎薛道衡。中書舍人元行恭。辛德源。王邵。陸開明。十八人同徵。令隨駕後。赴長安。尋除開府儀同。依例封臨澤縣男。歷納言中大夫。太子少保。進位上開府。除和州刺史。隋開皇二年。罷任。終於洛陽。所著文集四十卷。又撰幽州人物志。並行於世。初休之在洛。將仕。夜夢見黃河北驛道上行。從東向西。道南有一冢。極高大。休之步登冢頭。見一銅柱。跌爲蓮花形。休之從西北登。一柱礎上。以手捉一柱。柱遂右轉。休之咒曰。柱轉三匝。吾至三公。柱遂三匝而止。休之尋寤。意如在鄴城東南者。其夢竟驗云。子碎彊。字君大。性疎脫。又無藝。休之亦引入文林館。爲時人所嗤鄙。武平末。爲尚書水部郎中。休之

弟緜之。天平中入關。次俊之位。兼通直常侍。聘陳副尚書郎。當文襄時。多作六言歌辭。淫蕩而拙。世俗流傳。名為陽五伴。侶寫而賣之。在市不絕。俊之嘗過市。取而改之。言其字誤。賣書者曰。陽五古之賢人。作此伴侶。君何所知。輕敢議論。俊之大喜。後待詔文林館。自言有文集十卷。家兄亦不知。吾是才士也。固從兄藻。

藻字景德。少孤。有雅志。涉獵經史。位中書博士。詔兼禮官。拜燕宣王廟于長安。還賜爵魏昌男。累遷瀛州安東府長史。以年老歸家。為賊杜洛周所囚。發病卒。永熙中。贈幽州刺史。子斐。

斐字叔鸞。魏季莊時。於西兗州督護流人。有功。賜爵方城伯。歷廣平王開府中郎。修起居注。除起部郎中。兼通直散騎常侍。聘梁。梁尚書羊侃。魏之叛人也。與斐舊故。欲召斐至宅。三致書。斐不答。梁人曰。羊來已久。經貴朝遷革。李盧亦詣宅相見。卿何致難。斐曰。柳

下惠則可。吾不可。梁武帝又親謂斐曰。侃極願相見。今二國和好。安得復論彼此。斐終辭焉。還除廷尉少卿。石齊河溢。橋壞。斐移津於白馬。中河起石渾。兩岍造關城。累年乃就。東郡太守陸士佩以黎陽關河形勝。欲因山壑。以為公家苑囿。斐書答。以國步始康。人勞未息。誠宜輕徭薄賦。勤恤人隱。不從。天保中。除都水使者。詔斐監築長城。累遷殿中尚書。以本官監瀛州事。拜儀同三司。卒。贈中書監。北豫州刺史。謚曰簡子師。季中書舍人。固從弟昭。

昭字元景。學涉史傳。尤閑案牘。為齊文襄府墨曹參軍。甚見親委。與陳元康。崔暹等。參謀機密。及崔陵為崔暹所告。元景劾成其獄。賴邢子才。證白以免。時以元景為告。而順旨。初文襄擇日將受魏禪。令元景等定儀注。艸詔冊。并授官。未畢。而文襄薨。罷府。天保初。除給事黃門侍郎。後以風氣彌留。不堪近侍。出除青州高陽內史。

卒于郡。文集十卷。子靜立。性淳孝。操履清方。美詞令。善尺牘。仕齊位三公郎中。隋開皇初。州主簿。

賈思伯。字仕休。齊郡益都人也。其先自武威徙焉。世父元壽。中書侍郎。有學行。見稱於時。思伯自奉朝請。累遷中書侍郎。頗爲孝文所知。任城王澄之圍鍾離也。以思伯持節爲其軍司。及澄失利。思伯爲後殿。澄以其儒者。謂之必死。及至大喜曰。仁者必有勇。常謂虛談。今於軍司見之矣。思伯託以失道不伐其功。時論稱其長者。累遷南青州刺史。初思伯與弟思同師事北海陰鳳。業竟無資酬之。鳳遂質其衣物。時人爲之語曰。陰生讀書不免癡。不識雙鳳脫人衣。及思伯之部。送縑百匹。遺鳳。因具車馬迎之。鳳慙不往。時人稱歎焉。昭帝時。拜涼州刺史。思伯以邊遠不願辭。以男女未婚。靈太后不許。因舍人徐紇言。乞得停。後除廷尉卿。自以儒素爲業。不

好法律。希言事。俄轉衛尉卿。時議建明堂。多有同異。思伯上議曰。案周禮。夏后氏世室。殷重屋。周明堂。皆五室。鄭注云。此三者或舉宗廟。或舉王寢。或舉明堂。牙言之。以明其制同也。若然。則夏殷之世。已有明堂矣。唐虞以前。其事未聞。戴德禮記云。明堂凡九室。十二堂。蔡邕云。明堂者。天子太廟。饗功養老。學教選士。皆於其中。九室。十二堂。案戴德撰記。世所不行。且九室十二堂。其於規制。恐難得厥衷。周禮營國。左祖右社。明堂在國之陽。則非天子太廟。明矣。然則禮記月令。四堂及太室。皆謂之廟者。當以天子躔配享五帝。故爾。又王制云。周人養國老於東膠。鄭注云。東膠。卽辟雍。在王宮之東。又詩大雅云。邕邕在宮。肅肅在廟。鄭注云。宮。謂辟雍宮也。所以助王養老。則尚和。助祭。則尚敬。又不在明堂之驗矣。案孟子云。齊宣王謂孟子曰。吾欲毀明堂。若明堂是廟。則不應有毀之問。且

蔡邕論明堂之制云。堂方百四十尺。象坤之策。屋圓徑二百一十六尺。象乾之策。方六丈。徑九丈。象陰陽九六之數。九室以象九州。屋高八十一尺。象黃鍾九九之數。二十八柱以象宿外廣二十四丈。以象氣。案此皆以天地陰陽氣數爲法。而室獨象九州。何也。若立五室以象五行。豈不快也。如此。蔡邕之論。非爲通典。九室之言。或未可從。竊尋考工記。雖是補闕之書。相承已久。諸儒注述。無言非者。方之後作。不亦優乎。其孝經援神契。五經要義。舊禮圖。皆作五室。及徐劉之論。謂同考工者多矣。朝廷若獨絕今古。自爲一代制作者。則所願也。若猶祖述舊章。規摹前事。不應捨殷周成法。襲近代妄作。且損益之極。極於三王。後來疑議。難可準信。鄭玄云。周人明堂五室。是帝各有一室也。合於五行之數。周禮依數以爲之。室施行於今。雖有不同。時說然矣。尋鄭此論。非爲無當。案月令。亦無九室之文。原其制置。不乖五室。其青陽右个。卽明堂左个。明堂右个。卽總章左个。總章右个。卽玄堂左个。玄堂右个。卽青陽左个。如此。則室猶是五。而布政十二。五室之理。謂爲可。按其方圓高廣。自依時量。戴氏九室之言。蔡子廟學之議。子幹靈臺之說。裴逸一屋之論。及諸家紛紜。竝無取焉。學者善其議。後爲都官尚書。時崔光疾甚。表薦思伯侍講中書舍人。馮允興爲侍讀。思伯遂入授明帝。杜氏春秋。思伯少雖明經。從官廢業。至是更延儒生。夜講晝授。性謙和。傾身禮士。雖在街途。停車下馬。接誘恂恂。曾無倦色。客有謂曰。公今貴重。寧能不憍。思伯曰。衰至便驕。何常之有。當世以爲雅言。思伯與元興同事。大相友昵。元興時爲元。又所寵論者。譏其趣勢云。卒贈青州刺史。又贈尚書左僕射。謚曰文貞。子彥始。武定中。淮揚太守。思伯弟思同。字仕明。少勵志行。雅好經史。與兄思伯

思同

年少時俱爲鄉里所重。累遷襄州刺史。雖無明察之譽。百姓安之。元顥之亂。思同與廣州刺史鄭光護。並不降。莊帝還宮。封營陵縣男。後與國子祭酒韓子熙。並爲侍講。授靜帝杜氏春秋。加散騎常侍。兼七兵尚書。尋拜侍中。卒。贈尚書右僕射。司徒公。諡曰文獻。初。思同爲青州別駕。清河崔光韶。先爲中從事。自恃資地。恥居其下。聞思同還鄉。遂便去職。州里人物。爲思同恨之。及光韶亡。遺誠子姪。不聽求贈。思同遂表。訟光韶操業。特蒙贈諡。論者歎尚焉。思同之侍講也。國子博士遼西衛冀隆。精服氏學。上書難杜氏春秋六十三事。思同復駁冀隆乖錯者一十餘條。互相是非。積成十卷。詔下國學。集諸儒考之。事未竟。而思同卒。後魏郡姚文安。樂陵秦道靜。復述思同意。冀隆亦尋物故。浮陽劉休和。又持冀隆說。竟未能裁正。

祖瑩。字元珍。范陽道人。也曾祖敏。任慕容垂爲平原太守。道武定中山。賜爵安固子。拜尚書左丞。卒。贈并州刺史。祖疑。字元達。以從征平原功。進爵爲侯。位馮翊太守。贈幽州刺史。父季真。多識前言。往行。位中書侍郎。鉅鹿太守。瑩年八歲。能誦詩書。十二爲中書學生。耽書。父母恐其成疾。禁之。不能止。常密於灰中藏火。驅逐僮僕。父母寢睡之後。燃火讀書。以衣被蔽塞牕戶。恐漏光明。爲家人所覺。由是聲譽甚盛。內外親屬。呼爲聖小兒。尤好屬文。中書監高允。每歎曰。此子才器。非諸生所及。終當遠至。時中書博士張天龍。講尚書。選爲都講。生徒悉集。瑩夜讀勞倦。不覺天曉。催講既切。遂誤持同房生趙郡李季怡曲禮卷。上座。博士嚴毅。不敢復還。乃置禮於前。誦尚書三篇。不遺一字。季文聞之。召入。令誦五經章句。并陳大義。帝戲盧昶曰。昔流共工於幽州。北裔之地。那得忽有此子。昶

王肅詩
悲彭城

悲彭城

對曰。當是才為世生。以才名。拜太學博士。徵署司徒彭城王勰法曹。行參軍。帝顧謂勰曰。蕭曠以王元長為子良法曹。今為汝用。祖瑩豈非倫匹也。敕令掌勰書記。瑩與陳郡袁翻齊名。秀出。時人為之語曰。京師楚楚。袁與祖。洛中翩翩。祖與袁。再遷尚書三公郎中。尚書令王肅曾於省中詠悲平城詩云。悲平城。驅馬入雲中。陰山常晦雪。荒松無罷風。彭城王勰甚嗟其美。欲使肅更詠。乃失語云。公可更為誦悲彭城詩。肅因戲勰云。何意呼悲平城為悲彭城也。勰有慙色。瑩在座。卽云。悲彭城。王公自未見。肅云。可為誦之。瑩應聲云。悲彭城。楚歌四面起。屍積石梁亭。血流睢水裏。肅甚嗟賞之。勰亦大悅。退謂瑩曰。卿定是神口。今日若不得卿。幾為吳子所屈。為冀州鎮東府長史。以貨賄事發。除名。後侍中崔光舉為國子博士。仍領尚書左戶郎。李崇為都督北討。引瑩為長史。坐截沒軍資。除名。未幾為散騎侍郎。尋昌中。於廣平王第。始得古玉印。敕召瑩與黃門侍郎李琰之。辨之。瑩云。此是于闐國王。晉太康中所獻。乃以墨塗字觀之。果如瑩言。時人稱為博物。累遷國子祭酒。領給事中。黃門侍郎。幽州大中正。監起居事。又監議事。元顥入洛。以瑩為殿中尚書。莊帝遠宮。坐為顥作詔罪狀。朱榮免官。後除祕書監。中正如故。以參議律歷。賜爵容城縣子。坐事繫於廷尉。會朱兆入焚燒樂署。鍾石管弦略無存者。敕瑩與錄尚書事長孫承業。侍中元孚。典造金石雅樂。三載乃就。遷車騎大將軍。及季武登祚。瑩以太常行禮。封文安縣子。天平初。將遷鄴。齊神武因召瑩。議之以功。進爵為伯。卒。贈尚書左僕射。司徒公。瑩以文學見重。常語人云。文章須自出機杼。成一家風骨。何能共人同生活也。蓋譏世人好竊他文。以為已用。而瑩之筆札。亦無乏天才。但不能均調。玉石兼有。

其製裁之體。減於袁常焉。性爽俠。有節氣。士有窮危。以命歸之。必見存拯。時亦以此多之。其文集行於世。子珽襲。

珽字季徵。神情機警。詞藻道逸。少馳令譽。為當世所推。起家祕書郎。對策高第。為尚書儀曹郎中。典儀注。嘗為冀州刺史。万俟受洛。製清德頌。其文典麗。由是齊神武聞之。時文宣為并州刺史。署珽開府舍曹參軍。神武口授珽三十六事。出而疏之。一無遺失。大為僚類所賞。時神武送魏蘭陵公主。出塞嫁蠕蠕。魏收賦出塞。及公主遠嫁詩二首。珽皆和之。大為時人傳詠。珽性疎率。不能廉慎守道。舍曹雖云州局。及受山東課輸。由此大有受納。豐於財產。又自解彈琵琶。能為新曲。招城市年少。歌儻為娛。游集諸倡家。與陳元康。穆子容。任胃。元士亮等。為聲色之游。諸人嘗就珽宿。出山東大文綾。并連珠孔雀羅等百餘匹。令諸姬擲博。賭之以為戲樂。參軍元景獻。故尚書令元世儁子也。其妻司馬慶雲女。是魏季靜帝故博陵長公主所生。珽忽迎景獻妻赴席。與諸人逃寢。亦以貨物所致。其豪縱淫逸如此。常云。丈夫一生。不負身已。文宣罷州。珽例應隨府。規為舍局之間。致請於陳元康。元康為白。由是還任舍曹。珽又委體附參軍事。攝典籤。陸子先為畫計。請糧之際。令子先宣教出倉粟十車。為寮官捉送。神武親問之。珽自言不署。歸罪子先。神武信而釋之。珽出而言曰。此丞相天緣。明鑒然實。季徵所為。性不羈放縱。曾至膠州刺史司馬世雲家。飲酒。遂藏銅壘二面。厨人請搜諸客。果於珽懷中得之。見者以為深恥。所乘老馬。常稱騮駒。又與寡婦王氏奸通。每人前相聞。往復裴讓之。與珽早狎。於眾中嘲珽曰。卿那得如此詭異。老馬年十歲。猶號騮駒。奸耳順。尚稱娘子。於時誼然傳之。後為神武中外府功曹。神武宴寮屬。於坐失金

規為舍局之間

叵羅竇太令飲酒者皆脫帽於珽髻上得之神武不能罪也後為
 祕書丞領舍人事文襄州客至請賣華林遍略文襄多集書人一
 日一夜寫畢退其本曰不須也珽以遍略數帙質錢樗蒲文襄杖
 之四十又與令史李雙倉督成祖等作晉州啓請粟三千石代功
 曹參軍趙彥深宣神武教給城局參軍事過典籤高景略景略疑
 其不實密以問彥深彥深答都無此事遂被推檢珽即引伏神武
 大怒決鞭二百配甲坊加鉗刑其穀倍徵未及科會并州定國寺
 成神武謂陳元康溫子昇曰昔作芒山寺碑文時稱妙絕今定國
 寺碑當使誰作詞也元康因薦珽才學并解鮮卑語乃給筆札就
 禁所具草二日內成其文甚麗神武以其工而且速特恕不問然
 猶免官散參相府文襄嗣事以為功曹參軍及文襄遇害元康被
 傷創重倚珽作書屬家累事并云祖喜私有少許物宜早索取珽
 乃不通此書喚祖喜私問得金二十五挺唯與祖喜二挺餘盡自
 入又盜元康家書數千卷祖喜懷恨遂告元康二弟叔謹李璩等
 叔謹以語揚情情嘖眉答曰恐不益亡者因此得停文宣作相珽
 擬補令史十餘人皆有受納而諮取教判并盜官遍略一部時又
 除珽祕書丞兼中書舍人還鄴後其事皆發文宣付從事中郎王
 士闕推檢并書與平陽公淹令錄珽付禁勿令越逸淹遣田曹參
 軍孫子寬往喚珽受命便爾私逃黃門郎高德正副留臺事謀云
 珽自知有犯驚竄是常但宜一命向祕書稱奉并州約束須五經
 三部仰丞親檢校催遣如此則珽意安夜當還宅然後掩取珽果
 如德正圖遂還宅薄晚就家掩之縛珽送廷尉據犯枉法處絞刑
 文宣以珽伏事先世諷所司命特寬其罰遂奏免死除名天保元
 年復被召從駕依除免例參於晉陽珽天性聰明事無難學凡諸

北史四十七
伎藝莫不措懷。文章之外，又善音律，解四夷語，及陰陽占候、醫藥之術，尤是所長。帝雖嫌其數犯刑憲，而愛其才技，令直中書省，掌詔誥。珽通密狀，列中書侍郎陸元規，敕令裴英推問。元規以應對忤旨，被配甲坊。除珽尚藥丞，尋遷典御。又奏造胡桃油，復為割藏。免官。文宣每見之，常呼為賊。文宣崩，普選勞舊，除為章武太守。會楊愔等誅不之官，授著作郎。數上密啓，為季昭所忿，敕中書門下三省斷珽奏事。珽善為胡桃油，以塗畫，為進之。長廣王因言，殿下有非常骨法。李徵夢，殿下乘龍上天。王謂曰：若然，當使兄大富貴。及卽位，是為武成皇帝，擢拜中書侍郎。帝於後園，使珽彈琵琶，和士開胡舞，各賞物百段。士開忌之，出為安德太守，轉齊郡太守。以母老，乞還侍養，詔許之。會南使入聘，為申勞使，尋為太常少卿，散騎常侍，假儀同三司，掌詔誥。初，珽於乾明皇建之時，知武成陰有大志，遂深自結納。曲相祗奉，武成於天保，頻被責，心常銜之。珽至是，希旨上書，請追尊太祖獻武皇帝，為神武高祖文宣皇帝，改為威宗景烈皇帝，以悅武成。武成從之。時皇后愛少子東平王儼，願以為嗣。武成以後主體，正居長，難於移易。珽私於士開曰：君之寵幸，振古無二。宮車一日晚駕，欲何以克終？士開因求策焉。珽曰：宜說主上云：襄宣昭帝子，俱不得立，今宜命皇太子。早踐大位，以定君臣。若事成，中宮少主皆德君，此萬全計也。君且微說，令主上粗解。珽當自外表論之。士開許諾。因有彗星出，太史奏云：除舊布新之徵。珽于是上書言：陛下雖為天子，未是極貴。案春秋元命苞云：乙酉之歲，除舊革政。今年太歲乙酉，宜傳位東宮。令君臣之分早定。且以上應天道，并上魏獻文禪子故事，帝從之。由是拜秘書監，加儀同三司，大被親寵。既見重二宮，遂志於宰相。先與黃門侍郎

劉逖友善。乃疏侍中尚書令趙彥深侍中左僕射元文遙侍中和士開罪狀。令逖奏之。逖懼不敢通。其事頗泄。彥深等先詣帝自陳。帝大怒。執珽。詰曰：何故毀我士開？珽因厲聲曰：臣由士開得進。本無心毀之。陛下今既問臣。臣敢不以實對。士開文遙彥深等專弄威權。控制朝廷。與吏部尚書尉瑾。內外交通。共為表裏。賣官鬻獄。政以賄成。天下歌謠。若為有識所知。安可聞于四裔？陛下不以為意。臣恐大齊之業隳矣。帝曰：爾乃排謗我。珽曰：不敢排謗。陛下取人女。帝曰：我以其儉。餓故收養之。珽曰：何不開倉振給？乃買取。將入後宮乎？帝益怒。以刀環築口。鞭杖亂下。將撲殺之。大呼曰：不殺臣。陛下得名。殺臣。臣得名。若欲得名。莫若殺臣。為陛下合金丹。遂少獲寬放。珽又曰：陛下有一范增。不能用。知如何？帝又怒曰：爾自作范增。以我為項羽耶？珽曰：項羽人身。亦何能及。但天命不至耳。項羽布衣。率烏合衆。五年而成霸業。陛下藉父兄資財。得至此。臣以為項羽未易可輕。臣何止妨於范增。縱擬張良。亦不能及。張良身傳太子。猶因四皓力。定漢嗣。臣位非輔弼。疎外之人。竭力盡忠。勸陛下禪位。使陛下尊為太上。子居宸扆。于已及子。俱保休祚。最爾張良。何足可數。帝愈怒。令以土塞其口。珽且吐且言。無所屈撓。乃鞭二百。配甲坊。尋徙於光州。刺史李相勳。遇之甚厚。別駕張奉禮。希大臣意。上言。珽雖為流囚。常與刺史對坐。敕報曰：牢掌奉禮。曰：牢者。地牢也。乃為深院。置諸內。苦加防禁。桎梏不離其身。家人親戚。不得臨視。夜中以蕪菁子燭熏眼。因此失明。武成崩後。主憶之。就除海州刺史。是時陸令萱外干朝政。其子穆提婆。愛幸。珽乃遺陸媼弟悉達書曰：趙彥深心腹陰沉。欲行伊霍事。儀同姊弟。豈得平安。何不早用智士邪？和士開亦以珽能決大事。欲以為謀主。

故棄除舊怨。虚心待之。與陸媼言於帝曰。襄宣昭三帝。其子皆不得立。今至尊獨在帝位者。實由祖孝徵。又有大功。宜重報之。孝徵心行雖薄。奇略出人。緩急真可馮仗。且其雙盲。必無反意。請喚取。問其謀計。帝從之。入爲銀青光祿大夫。祕書監。加開府儀同三司。和士開死後。仍說陸媼出彥深。以珽爲侍中。在晉陽。通密啓。請誅琅邪王。其計旣行。漸被任遇。又靈太后之被幽也。珽欲以陸媼爲太后。換魏帝皇太后故事。爲太姬言之。謂人曰。太姬雖云婦人。實是雄傑。女媧已來。無有也。太姬亦稱珽爲國師。國寶。由是拜尚書左僕射。監國史。加特進。入文林館。總監撰書。封燕郡公。食太原郡。幹給兵七十人。所住宅在義井坊。旁拓隣居。大事修築。陸媼自往。察行。勢傾朝野。斛律光甚惡之。遙見竊罵云。多事乞索小人。欲作何計。數嘗謂諸將云。邊境消息。處分兵馬。趙令。恒與吾等參論之。

盲人掌機密來。全不共我輩語。止恐誤他國家事。又珽頗聞其言。因其女皇后無寵。以謠言聞上。曰。百升飛上天。明月照長安。令其妻兄鄭道蓄奏之。帝問珽。珽證實。又說謠云。高山崩。榭樹舉。盲老公背。上下大斧。多事老母不得語。珽并云。盲老公是臣。自云與國同憂戚。勸上行語。其多事老母。似道女侍中陸氏。帝以問韓長鸞。秘提婆并令高元海。段士良密議之。衆人未從。因光府參軍封士讓啓告光反。遂滅其族。珽又附陸媼。求爲領軍。後主許之。詔須覆述。取侍中斛律孝卿署名。孝卿密告高元海。元海語侯呂芬。穆提婆云。孝徵漢兒。兩眼又不見物。豈合作領軍也。明且面奏。具陳珽不合之狀。并書珽與廣寧王孝珩交結。無大臣體。珽亦求面見。帝令引入。珽自分疎。并云。與元海素嫌。必是元海譖臣。帝弱顏不能諱。曰。然。珽列元海共司農卿尹子華。太府少卿李叔元。平準令張

叔略等結朋樹黨。遂除子華仁州刺史。叔元襄城郡守。叔略南營州錄事參軍。陸媪又唱和之。復除元海鄭州刺史。珽自是專主機衡。總知騎兵外兵事。內外親戚皆得顯位。後主亦令中要數人扶侍出入。著紗帽。直至永巷。出萬春門。向聖壽堂。每同御榻。論決政事。委任之重。群臣莫比。自和士開執事以來。政體隳壞。珽推崇高望。官人稱職。內外稱美。復欲增損政務。沙汰人物。始奏罷京畿府。併於領軍事。連百姓皆歸郡縣。宿衛都督等號位從舊。官名文武服章。並依故事。又欲黜諸閹豎。及群小輩。推誠延士。爲致安之方。陸媪穆提婆議頗同異。珽乃諷御史中丞麗伯律。令劾主書王子冲。納賂。知其事。連提婆。欲使贓罪相及。望因此坐。并及陸媪。猶恐後主溺於近習。欲因后黨爲援。請以皇后兄胡君瑜爲侍中。中領軍。又徵君瑜兄梁州刺史君璧。欲以爲御史中丞。陸媪聞而懷怒。

百方排毀。卽出君瑜爲金紫光祿大夫。解中領軍。君璧還鎮梁州。皇后之廢。頗亦由此。王子冲釋而不問。珽日以益疎。又諸宦者更共譖毀之。無所不至。後主問諸太姬。憫嘿不對。三問。乃下牀拜曰。老婢合死。本見和士開道。奪徵。多才博學。言爲善人。故舉之。此來看之。極是罪過。人實難容。老婢合死。後主令韓鳳檢案。得其詐出。敕受賜十餘事。以前與其重誓不殺。遂解珽侍中。僕射。出爲北徐州刺史。珽求見分疎。韓長鸞積嫌於珽。遣人推出柏閣。珽固求面見。坐不肯行。長鸞乃令軍士牽曳而出。立珽於朝堂。大加誚責。上道後。復令追還。解其開府儀同郡公。直爲刺史。至州。會有陳寇。百姓多反。珽不閉城門。守陴者皆令下城。靖坐街巷。禁斷人行。雞犬不聽鳴吠。賊無所聞見。莫測所以。或疑人走城空。不設警備。至夜。珽忽令大叫鼓譟。誼天。賊衆大驚。登時走散。後復結陳向城。珽乘

孝隱

馬自出。令錄事參軍王君植率兵馬。仍親臨戰。賊先聞其盲。謂為不能拒抗。忽見親在戎行。彎弧縱鏑。相與驚怪。畏之而罷。時提婆憾之不已。欲令城陷沒賊。雖知危急。不遣救援。瑳且守且戰十餘日。賊竟奔走。城卒保全。卒於州。子君信。涉獵書史。多諳雜藝。位兼通直散騎常侍。聘陳使副。中書郎。瑳出。亦見廢免。君信弟君彥。容貌短小。言辭澀訥。少有才學。隋大業中。位至東平郡書佐。郡陷。翟讓。因為李密所得。密甚禮之。署為記室。軍書羽檄。皆成其手。及密敗。為王世充所殺。瑳弟季隱。亦有文學。早知名。詞章雖不逮兄。機警有口辯。兼解音律。魏末。為兼散騎常侍。迎梁使。時徐君房。庾信來聘。名譽甚高。魏朝聞而重之。接對者多取一時之秀。盧元景之徒。竝降階攝職。更遷司賓。季隱少處其中。物議稱美。季隱從父弟茂。頗有辭情。然好酒。性率。不為時所重。大寧中。以經學為本鄉所薦。除給事。以疾辭。仍不復仕。瑳受任寄。故令呼茂。茂不獲已。暫來就之。瑳欲為奏官。茂乃逃去。瑳族弟崇儒。涉學有辭。少以幹局知名。武平末。位司州別駕。通直常侍。入周。為容昌郡太守。隋開皇初。終宕州長史。

論曰。表翻弟兄。可為一時才秀。聿修行業。亦乃不殞家風。景文與義。見稱敬安。正情自立。休之。加以藻思。可謂載德者焉。思伯經明。行修。乃惟門素。祖瑩。幹能。藝用。實曰時良。季徵。儁才。雖多適足。敗國叔鸞。器懷清峻。元景才幹知名。竝匡佐齊初。一時推重。美矣哉。

昭和十五年八月三十一日午刻了此卷矣此日聞長卷川天漢先生計

西魏書器謝書刻元景末等
 齊之六部門素斷坐等
 義良無婚交五爵自立於
 備曰夷隣羊只可為一劫十
 絲容世身史

谷五平末山阿他限驚
 猿之野為養官共八幾去
 歐州平是以夾輔以不
 與交且皆姑令和效效不
 對也曹來

北史卷四十八

列傳第三十六

余朱榮

子文陽世降

從子兆世承

從弟彥伯榮從父弟慶豐

彥伯弟仲遠

榮從補兄子天光

余朱榮字天寶北秀容人也世為部族其先居余朱川因為
 氏焉高祖羽健魏登國初為領人百三率其部士從平晉陽定
 中山拜散騎常侍以居秀容川詔割方三百里封之長為世業道
 武初以南秀容川原沃衍欲令居之羽健曰家世奉國給侍左右
 北秀容既在剗內差近京師豈以沃墉更遷遠地帝許之所居處
 曾有狗舐地因而穿之得甘泉因名狗舐泉曾祖鬱德祖代勤繼
 為酋長代勤太武敬哀皇后舅也既以外親兼數征伐有功給復
 百年除立義將軍曾圍山而獵部人射虎誤中其髀代勤仍令拔
 箭竟不推問曰此既過誤何忍加罪部內咸感其意位肆州刺史

燕川屯鳳陽氏蘭南備用

封梁郡公。以老致仕。歲賜帛百疋。以為常。卒。謚曰莊。孝莊初。追贈太師。司徒公。錄尚書事。父新興。太和中。繼為酋長。曾行馬群。見一白蛇。頭有兩角。咒之。求畜牧蕃息。自是牛羊駟馬。日覺滋盛。色別為群。谷量之。朝廷每有征討。輒獻私馬。兼備資糧。助裨軍用。孝文嘉之。及遷洛。特聽冬朝京師。夏歸部落。每入朝。諸公王朝貴。競以珍翫遺之。新興亦報以名馬。位散騎常侍。平北將軍。秀容第一領人酋長。新興每春秋二時。恒與妻子。閱畜牧於川澤。射獵自娛。明帝時。以年老。啓求傳爵於榮。卒。謚曰簡。孝莊初。贈太師。相國。西河郡王。榮潔白。美容貌。幼而神機明決。及長。好射獵。每設圍。誓衆。便為軍陣之法。號令嚴肅。衆莫敢犯。秀容界有池三。所在高山上。清深不測。相傳曰。祁連池。魏言天池也。父新興曾與榮游池上。忽聞簫鼓音。謂榮曰。古老相傳。聞此聲。皆至公輔。吾年老。暮當為汝耳。榮襲爵。後除直寢游擊將軍。正光中。四方兵起。遂散畜牧。招合義勇。以討賊功。進封博陵郡公。其梁郡前爵。聽賜第二子。時榮率衆至肆州。刺史尉慶賓閉城不納。榮怒攻拔之。乃署其從叔羽生為刺史。執慶賓。還秀容。自是兵威漸盛。朝廷亦不能罪責。及葛榮吞杜洛周。榮恐其南逼鄴城。表求東援相州。帝不許。榮以山東賊盛。慮其西逸。乃遣兵固守滏口。以防之。于是北捍馬邑。東塞井陘。尋屬明帝崩。事出倉卒。榮乃與元天穆等密議。入匡朝廷。抗表云。今海內草草。異口一言。皆云。大行皇帝。鳩毒致禍。舉潘嬪之女。以誑百姓。奉未言之見。而臨四海。求以徐紇。鄭儼之徒。付之司敗。更召宗親。推其明德。於是將赴京師。靈太后甚懼。詔以李神軌為大都督。將於太行。杜防。榮抗表之始。遣從子天光。親信奚毅。及倉頭王相。入洛。與從弟世隆。密議廢立。天光乃見莊帝。具論榮心。帝許之。

天光等還北。榮發晉陽，猶疑所立，乃以銅鑄孝文及咸陽王禧等五王子孫像，成者當奉為主。唯莊帝獨就，師次河內，重遣王相密迎莊帝。與帝兄彭城王邵弟始平王子正武泰元年四月，莊帝自高渚度，至滎軍，將士咸稱萬歲。及莊帝卽位，詔以榮爲使持節都督中外諸軍事、大將軍、開府尚書令、領軍將軍，領左右、太原王及度河、太后，乃下髮入道，內外百官皆向河橋迎駕。榮惑武衛將軍費穆之言，謂天下乘機可取，乃請朝士共爲盟誓，將向河陰西北三里至南北長堤，悉命下馬西度，卽遣胡麟四面圍之。妄言丞相高陽王欲反，殺自官、王公、卿士二千餘人，皆斂手就戮。又命二三十人拔刀走行宮，莊帝及彭城王霸、城王俱出帳。榮先遣并州人郭羅察共西部尚車叱列殺死在帝左右，相與爲應。及見事起，假言防衛，抱帝入帳，餘人卽害彭城、靈城二王，乃令四五十人遷帝

福河陰之

於河橋。沈靈太后及少主於河時，又有朝士百餘人後至，仍於堤東被圍，遂臨以白刃，唱云：「能爲禪文者，出當原其命。」時有隴西李神儁頓丘李諧、太原溫于昇，竝當世辭人，皆在圍中，恥是從命，俯伏不應。有御史趙元則者，恐不免死，出作禪文。榮令人誡軍士言：「元氏旣滅，余朱氏興，其衆咸稱萬歲。」榮遂鑄金爲已像，數四不成。時榮所信幽州人劉靈助善卜占，言：「今時人事未可。」榮乃曰：「若我作不吉，當迎天穆立之。」靈助曰：「天穆亦不吉。」唯長樂王有王兆耳。榮亦精神恍惚，不自支持，遂便愧悔。至四更中，乃迎莊帝望馬首叩頭請死。其士馬三千餘騎，旣濫殺朝士，乃不敢入京，卽欲向北爲移都之計。持疑經日，始奉駕向洛陽宮。及上北芒，視城闕復懷畏懼，不肯更前。武衛將軍汎禮苦執不聽，復前入城，不朝。戍北來之人皆乘馬入殿，諸貴死散，無復次序。莊帝左右唯存故舊數人。

榮猶執移都之議。上亦無以拒焉。又在明光殿重謝河橋之事。誓
言無復二心。莊帝自起止之。因復爲榮。誓言無疑心。榮喜。因求酒
一遍。及醉。熟。帝欲誅之。左右苦諫。乃止。卽以牀舉。向中常侍省。榮
夜半方寤。遂達旦不眠。自此不復禁中宿矣。榮女先爲明帝嬪。欲
上立爲后。帝疑未決。給事黃門侍郎祖瑩曰。昔文公在秦。懷嬴入
侍。事有反經合義。陛下獨何疑焉。上遂從之。榮意甚悅。于時人間
猶或云。榮欲遷都晉陽。或云欲肆兵大掠。迭相驚恐。人情駭震。京
京邑士子十不一存。率皆逃竄。無敢出者。直衛空虛。官守廢曠。榮
聞之。上書謝憊。無上王請追尊帝號。諸王刺史乞贈三司。其位班
三品。請贈令僕五品之官。各贈方伯六品已下。及白身。贈以鎮郡
諸死者無後。聽繼卽授封爵。均其高下。節級別科。使恩洽存亡。有
慰生死。詔從所表。又啓帝遣使巡城勞問。于是人情遂安。朝士逃
亡者亦稍來歸闕。榮又奏請番直朔望之日。引見三公。令僕尚書
九卿及司州牧河南尹洛陽河陰執事之官。參論國政。以爲常式。
五月榮還晉陽。乃令元天穆向京爲侍中太尉公錄尚書事。京畿
大都督兼領軍將軍。封上黨王。樹置腹心。在列職舉止所爲皆由
其意。七月詔加榮柱國大將軍。時葛榮向京師。衆號百萬。相州刺
史李神雋閉門自守。榮率精騎七千馬皆有副。倍道兼行。東出滏
口。而與葛榮衆寡非敵。葛榮聞之喜。見於色。乃令其衆辦長繩。至
便縛取。自鄴以北。列陣數十里。箕張而進。榮潛軍山谷爲奇兵。分
督將已上三人爲一處。處處有數百騎。令所在揚塵鼓譟。使賊不測
多少。又以人馬逼戰。刀下如棒。密勒軍士。馬上各齎袖棒神一枚。至
戰時。慮廢騰逐。不聽斬級。使以棒棒之而已。乃分命壯勇所當衝
突。號令嚴明。將士同奮。身自陷陣。出于賊後。表裏合擊。大破之。于

不

陣擒葛榮。餘眾悉降。榮恐其疑懼，乃普令各從所樂，親屬相隨，任所居止。於是群情喜悅，登即四散。數十萬眾一朝散盡，待出百里之外，乃始分道押領，隨便安置，咸得其宜，獲其渠帥，量才授用。新附者咸安。時人服其處分機速，乃檻車送葛榮赴闕，詔加榮大丞相，都督河北畿外諸軍事。初，榮將討葛榮，軍次襄垣，遂大獵，有雙兔起於馬前，榮彎弓誓之曰：中則禽葛榮，不中則否。既而竝應弦而殪。三軍咸悅。及後，命立碑於其所，號雙兔碑。又將戰，夜夢一人從葛榮索千牛刀，葛榮初不肯與，此人自稱已，是道武皇帝。葛榮乃奉刀，此人手持授榮，寤而喜，自知必勝。又詔以冀州之長樂、相州之南趙、定州之博陵、滄州之浮陽、平州之遼西、燕州之上谷、幽州之漁陽七郡各萬戶，通前滿十萬，為太原國邑。又加位太師，建義初，北海王元顥南奔，梁立為魏主，資以兵將。時邢杲以三齊應顥，朝廷以顥孤弱，永安二年春，詔元天穆先平齊地，然後征顥。顥乘虛徑進，滎陽武牢竝不守，車駕出居河北。榮聞之，馳傳朝行宮於上黨之長子，輿駕於是南趣。榮為前驅，旬日之間，兵馬大集。天穆克平邢杲，亦度河以會，車駕幸河內，榮與顥相持於河上，無船不得即度，議欲還北。更圖後舉，黃門郎楊侃、高道穆等竝固執以為不可，屬馬渚諸楊云：有小船數艘，求為鄉導。榮乃令都督朱兆等率精騎夜濟，顥奔車駕度河，入居華林園，詔加榮天柱大將軍，增封通前二十萬戶，加前後部羽葆鼓吹。榮尋還晉陽，遙制朝廷親戚腹心，皆補要職，百寮朝廷動靜莫不以申。至於除授，皆須榮許，然後得用。莊帝雖受制權臣，而勤政事，朝夕省納，孜孜不已，數自理冤獄，親覽辭訟。又選司多濫，與吏部尚書李神儁議正綱紀，而榮乃大相，嫌責曾關補定州曲陽縣令，神儁以階縣不奏。

別更擬人。榮大怒，卽遣其所補者，往奪其任。榮使入京，雖復微蔑，朝貴見之，莫不傾靡。及至闕下，未得通奏，恃榮威勢，至乃忿怒，神雋遂上表遜位。榮欲用世隆攝選，上亦不違。榮曾啓北人爲河內諸州，欲爲犄角勢，上不卽從。天穆入見論事，上猶未許。天穆曰：「天柱既有大功，爲國宰相，若請普代天下官屬，恐陛下亦不得違。如何啓數人爲州，便停不用？」帝正色曰：「天柱若不爲人臣，朕亦須代。如其猶存臣節，無代天下百官理。」榮聞大怒曰：「天子由誰得立，今乃不用我語。」皇后復嫌內妃嬪，甚有妒恨之事。帝遣世隆語以大義，理后曰：「天子由我家置立，今便如此，我父本日卽自作。」今亦復決。世隆曰：「兄止，自不爲。若本自作，臣今亦得封王。」帝旣外迫強臣，內逼皇后，恒怏怏，不以萬乘爲貴。先是葛榮枝黨韓婁，仍據幽平二州，榮遣都督侯深討斬之。時万俟醜奴、蕭寶寅擁衆幽涇，榮遣其從子天光爲雍州刺史，令平都督賀拔岳、侯莫陳悅等入關討之。天光至雍州，以衆少未進。榮大怒，遣其騎兵參軍劉貴馳驛詣軍，加天光杖罰。天光等大懼，乃進討，連破之。禽醜奴、寶寅，竝檻車送關。天光又禽王慶雲、万俟道樂，關中悉平。於是天下大難便盡。莊帝恒不慮外寇，唯恐榮爲逆。常時諸方未定，欲使與之相持，及告捷之日，乃不甚喜，謂尚書令臨淮王彧曰：「卽今天下便是無賊，臨淮見帝色不悅。」曰：「臣恐賊平以後，方勞聖慮。」帝畏餘人怪，遂以他語解之。曰：「其實撫寧荒餘，彌成不易。」榮好射獵，不捨寒暑，法禁嚴重，若一鹿出，乃有數人殞命。曾有一人見猛獸便走，謂曰：「欲求活邪？」遂卽斬之。自此獵如登戰場，曾見一猛獸在窮谷中，乃令餘人重衣空手搏之，不令復損。于是數人被殺，遂禽得之。持此而樂焉。列圍而進，雖阻險，不得迴避，其下甚苦之。太宰元天穆從容言榮

勳業宜調政養人。榮便攘肘，謂天穆曰：太后女主，不能自正，推奉天子者，此是人臣常節。葛榮之徒，本是奴才，乘時作亂，譬奴走禽，獲便休頃，來受國大寵，未能混一海內，何宜今日便言勳也。如聞朝士猶自寬縱，今秋欲共兄戒勒士馬，校獵高原，令貪汙朝貴入圍搏虎，仍出魯陽，歷三荆，悉擁生蠻，北填六鎮，迴軍之際，因平汾胡。明年簡練精騎，分出江淮，蕭衍若降，乞萬戶侯，如其不降，徑度數千騎，便往縛取，待六合寧一，八表無塵，然後共兄奉天子巡四方，觀風俗，布政教，如此乃可稱勳耳。今若止獵，兵士懈怠，安可復用也。及見四方無事，乃遣人奏曰：參軍許周勸臣取九錫，臣惡其此言已發，遣令去。榮時望得殊禮，故以意諷朝廷。帝實不欲與之，因稱其忠。榮見帝年長明晤，爲衆所歸，欲移自近，皆使由已。每因醉云：入將天子拜謁金陵，後還復，恒朔而侍中朱元龍輒從尚書索太和，中遷京故事，於是復有移都消息。榮乃暫來向京，言看皇。后挽難，帝懲河陰之事，終恐難保，乃與城陽王徽、侍中楊侃、李彧、尚書右僕射元羅謀，皆勸帝刺殺之。唯膠東侯李侃、齊陰王暉業言：榮若來，必有備，恐不可圖。又欲殺其黨，與發兵拒之。帝疑未定，而京師人懷憂懼。中書侍郎邢子才之徒已避之東出，榮乃遍與朝士書，相任留。中書舍人溫子昇以書呈帝，帝恒望其不來，及見書，以榮必來，色甚不悅。武衛將軍奚毅建義初，往來通命，帝每期之甚重，然以爲榮通親，不敢與之言情。毅曰：若必有變，臣寧死。陛下難不能事契胡。帝曰：朕保天柱，無異心，亦不忘卿忠款。三年八月，榮將四五千騎發并州向京，時人皆言其反，復道天子必應圖之。九月初，榮至京，有人告云：帝欲圖之。榮卽具奏，帝曰：外人亦言王欲害我，豈可信之。於是榮不自疑，每入謁帝，從人不過數十。

皆不持兵仗。帝欲止。城陽王曰：縱不反，亦何可耐？況何可保耶？又北人語訛，語余朱爲人主。上又聞其在北言我姓人主，先是長星出中台，埽大角。恒州人高榮祖頗明天文，榮問之曰：是何祥也？答曰：除舊布新象也。昔長星埽大角，秦以之亡。榮聞之悅。又榮下行臺郎中李顯和曾曰：天柱至，那無九錫。安須王自索也。亦是天子不見機。鄧督郭羅察曰：今年真可作禪文。何但九錫？參軍褚光曰：人言并州城上有紫氣，何慮天柱不應榮下人皆陵侮帝左右，無所忌憚。其事皆上聞。奚毅又見求聞，帝卽下明光殿與語。帝又疑其爲榮，不告以情。及知毅赤誠，乃召城陽王徽及楊侃、李彧，告以毅語。榮小女嫁與帝兄子陳留王，小字伽邪。榮嘗指之曰：我終當得此女婿力。徽又云：榮慮陛下終爲此患，脫有東宮，必貪立孩幼。若皇后不生太子，則立陳留以安天下。并言榮指陳留語狀。帝旣有圖榮意，夜夢手持一刀，自害落十指節，都不覺痛，惡之以告城陽王徽及楊侃。徽解夢曰：蝮蛇螫手，壯士解腕。割指節與解腕，何異去患？乃是吉祥。聞者皆言善。九月十五日，天穆到京，駕迎之。榮與天穆竝從入西林園，譙射。榮乃奏曰：近來侍官皆不習武。陛下宜將五百騎出獵，因省辭訟。先是奚毅言榮因獵挾天子，移都至。是其言相符。至十八日，召中書舍人溫子昇，告以殺榮狀。并問以殺董卓事。子昇具通本。上曰：王允若卽赦涼州人，必不應至此。良久，語子昇曰：朕之情理，卿所具知。死猶須爲。況必不死，寧與高貴鄉公同日死，不與常道鄉公同日生。上謂殺榮、天穆卽赦其黨，便應不動。應詔。王道習曰：余朱世隆，司馬子如。朱元龍比來偏被委付。具知天下虛實，謂不宜留。城陽王及楊侃曰：若世隆不全，仲遠、天光豈有來理？帝亦謂然。無復殺意。城陽曰：榮數征伐，腰間有刀。

或能很戾傷人。臨事願陛下出，乃伏侃等十餘人於明光殿東。其日榮與天穆竝入坐食，未訖起出。侃等從東階上殿，見榮天穆出至中庭，事不果。十九日是帝忌日，二十日榮忌日，二十一日暫入，卽向陳留王家飲酒極醉，遂言病動，頻日不入。上謀頗泄，世隆等以告榮，榮輕帝，不謂能反。預帝謀者皆懼。二十五日，旦榮天穆同入，其日大欲革易，上在明光殿東序中，西面坐，榮與天穆竝御床西北小床上南坐，城陽入，始一拜，榮見光祿卿魯安等持刀從東戶入，卽馳向御坐，帝拔千牛刀，手斬之。時年三十八，得其手板上，有數牒啓，皆左右去留人名，非其腹心，悉在出限。帝曰：豎子若過今日，便不可制。時又天穆與榮子菩提亦就戮。于是內外喜叫聲滿京城，旣而大赦，榮雖威名大振，而舉止輕脫，止以馳射爲伎藝，每入朝見，更無所爲，唯戲上下馬於西林園宴射，恒請皇后出觀。

勒

并召王公妃主，共在一堂，每見天子射中，輒自起舞，叫將相卿士，悉皆盤旋，乃至妃主婦人，亦不免隨之舉袂。及酒酣耳熱，必自屈坐，唱虜歌爲樹梨、普梨之曲，見臨淮王彧從容閑雅，愛尚風素，固令爲敕，勤儻日暮罷歸，便與左右連手蹋地，唱迴波樂，而出性甚嚴暴，愠喜無恒，弓箭刀槊不離于手，每有瞋嫌，卽行忍害，左右恒有死憂，曾欲出獵，有人訴之，披陳不已，發怒卽射殺之。曾見沙彌重騎一馬，榮卽令相觸，力窮不復能動，遂使傍人以頭相擊，死而後已。節閔帝初，世隆等得志，乃詔贈假黃鉞，相國錄尚書都督中外諸軍事，晉王加九錫，給九旒鑾輅，武賁班劍三百人，輜輶車，準晉太宰安平獻王故事。謚曰武，又詔百官議榮配饗，司直劉季明曰：晉王若配永安，則不能終臣節，以此論之，無所配。世隆作色曰：卿合配季明。曰：下官預在議限，據理而言，不合上心，誅翦唯命，衆

靜

及

考族戲

為之危。季明自若。世隆意不已。乃配享孝文廟庭。菩提位太常卿。開府儀同三司。侍中。特進。死時年十四。節閔帝初。加贈司徒。謚曰惠。菩提弟又羅。武衛將軍。梁郡王。尋卒。贈司空公。又羅弟文殊。封平昌郡王。季初。轉襲榮爵。太原王。薨於晉陽。時年九歲。文殊弟文暢。初封昌樂郡公。以榮破葛賊之勳。進爵為王。其姊魏孝莊皇后。及韓陵之敗。齊神武納之。待其家甚厚。文暢由是拜開府儀同三司。并州刺史。家富于財。招致賓客。窮極豪侈。與丞相司馬任胄。主簿李世林。都督鄭仲禮。房子遠等相狎。外示盃酒交。而潛謀害齊神武。自魏氏舊俗。以正月十五日夜為打簇戲。能中者。即時賞帛。胄令仲禮藏刀於袴中。因神武臨觀。謀竊發。事捷。共奉文暢為任氏家客。節季季所告。以姊寵。止坐文暢一房。文暢死時年十八。弟文略。以兄又羅卒無後。襲又羅爵。梁郡王。文暢事當從坐。靜帝使人往晉陽。欲拉殺之。神武特加寬貸。奏免之。文略聰明雋爽。多所通習。齊文襄嘗令章永興馬上彈琵琶。奏十餘曲。試使文略寫之。遂得八。文襄戲之曰。聰明人多不老。壽梁郡其慎之。文略對曰。命之修短。皆在明公。文襄愴然曰。此不足慮。初神武遺令。恕文略十死。恃此益橫。多所陵忽。齊天保未嘗邀平秦武興。汝南諸王至宅。供設奢麗。各有贈賄。諸王共假聚寶物。以邀之。文略弊衣而往。從奴五十人。皆駿馬。侯服。其豪縱不遜如此。平秦王有七百里馬。文略敵以好婢。賭取之。明日平秦王使人致請。文略殺馬及婢。以二銀器。盛婢頭馬肉。而遺之。平秦王訴之於文宣。繫於京畿獄。文略彈琵琶。吹橫笛。謠詠倦極。便臥。唱挽歌。居數月。奪防者弓矢。以射人。曰。不然。天子不憶我。有司奏。遂伏法。文略嘗大遺魏收。金請為父作佳傳。收論榮。比韋彭伊霍。蓋由是也。

兆字萬仁。榮從子也。少善騎射。趨捷過人。數從榮游獵。至窮巖絕澗。人所不能升降者。兆必先之。手格猛獸。無所疑避。榮以此特加賞愛。任為爪牙。榮曾送臺使。見二鹿。授兆二箭。令取供今食。遂構火以待之。俄而兆獲其一。榮欲誇使人。責兆不盡取。杖之五十。榮之入洛。兆兼前鋒都督。孝莊即位。封潁川郡公。後從上黨王天穆。平邢杲。又與賀拔勝擊斬元顥子冠受。禽之。進破安豐王延明。顥乃退走。莊帝還宮。論功。除車騎大將軍。儀同三司。汾州刺史。尔朱榮死。兆自汾州據晉陽。元暉立。授兆大將軍。進爵為王。兆與世隆等定謀攻洛。兆遂輕兵倍道掩襲京邑。先是河邊人夢神謂已曰。尔朱家欲度河。用爾作灑波津令。為之縮水脈。月餘。夢者死。及兆至。有行人自言。知水淺處。以草往往表插。而導焉。忽失其所在。兆遂策馬涉度。是日暴風彭怒。黃塵張天。騎叩宮門。宿衛乃覺。彎弓欲射。袍撥弦。矢不得發。一時散走。莊帝步出雲龍門外。為兆騎所擊。幽於永寧佛寺。兆撲殺皇子。汙辱妃嬪。縱兵擄掠。停洛旬餘。先令衛送莊帝於晉陽。兆後於河梁監閱財貨。初兆將入洛。遣使招齊神武。欲與同舉。神武時為晉州刺史。謂長史孫騰曰。臣而伐君。其逆已甚。我今不往。恐彼致恨。卿可往申吾意。但云山蜀未平。不可委去。騰乃請兆。具申意。兆不悅。曰。還白高兄弟。有吉夢。今行必克。吾比夢吾亡父。登一高堆。堆傍地悉耕熟。唯有馬蘭草株。往往猶在。吾父顧我。令下拔之。吾手所至。無不盡出。以此而言。往必有利。騰還具報之。神武曰。兆等猖狂。舉兵犯順。吾勢不可反。事尔朱也。今天子列兵河上。兆進不能度。必退還。吾乘山東下。出其不意。此徒可一舉而禽。俄而兆克京師。孝莊幽繫。都督尉景從兆南行。以書報神武。神武大驚。召騰。令馳驛詣兆。示以謁賀。密觀天子所

在當於路。遽迎。唱大義於天下。騰遇帝于中路。神武時率騎東轉。聞帝已度。於是西還。仍與兆書。具陳禍福。不宜害天子。受惡名於海內。兆怒。不納。而帝遂遇弒。初。榮旣死。莊帝詔河西人紇豆陵步蕃等。令襲秀容。兆入洛後。步蕃兵勢甚盛。南逼晉陽。兆所以不暇留洛。迴師禦之。頻爲步蕃所敗。於是部勒士馬。謀出山東。令人頻徵神武。神武晉州寮屬。竝勸不行。神武揣其勢迫。必無他慮。決策赴之。兆乃分三州六鎮之人。令神武統領。神武旣分兵別營。乃引兵南出。避步蕃之銳。步蕃至樂平郡。神武與兆還討。破斬之。及節閔帝立。授兆使持節。侍中都督中外諸軍事。柱國大將軍。兼錄尚書事。大行臺。又以兆爲天柱大將軍。兆以是榮所終之官。固辭不拜。尋加都督十州諸軍事。世襲并州刺史。神武之克殷州也。兆與仲遠度律約拒之。仲遠度律次陽平。屯廣阿。衆號十萬。神武廣縱反間。於是兩不相信。各致猜疑。仲遠等頻使斛斯椿賀拔勝往喻之。兆輕騎三百來就仲遠。同坐幕下。兆性麤獷。意色不平。手舞馬鞭。長嘯凝望。深疑仲遠等有變。遂趨出。馳還。仲遠遣椿勝等追而曉譬。兆遂拘縛將還。經日放遣。仲遠等於是奔退。神武乃進擊兆。軍大敗。兆與仲遠度律遂相疑阻。久而不和。世隆請節閔納兆女爲皇后。兆乃大喜。世隆謀抗神武。乃降辭厚禮。喻兆赴洛。兆與天光度律更自信約。然後大會韓陵山。戰敗。復奔晉陽。其年秋。神武自鄴進討之。兆遂大掠并州。走於秀容。神武又追擊度。赤洪嶺破之。兆竄於窮山。殺所乘馬。自縊於樹。神武收葬之。兆勇于戰鬥。而無將領之能。榮雖奇其膽決。然每云。兆不過將三千騎。多則亂矣。兆弟智彪。節閔帝封爲安定王。與兆俱走。神武禽之。後死於晉陽。

彥伯榮從弟也。祖侯真。文成時并安二州刺史。始昌侯父買珍。宣武時武衛將軍華州刺史。彥伯性和厚。永安中爲榮府長史。節閔帝潛嘿於龍花佛寺。彥伯敦喻往來。尤有勤款。帝旣立。余朱兆以已不豫謀。大爲忿恚。將攻世隆。詔令華山王鷲慰兆。兆猶不釋。世隆復令彥伯自往喻之。兆乃止。及還。帝譙彥伯於顯陽殿。時侍中源子恭。黃門郎竇瑗竝侍坐。彥伯曰。源侍中比爲都督。與臣相持於河內。當爾之時。旗鼓相望。眇如天隔。寧期同事陛下。爲今日之忻也。子恭曰。蒯通有言。犬吠非其主。他日之事。永安猶今日之事。陛下爾。帝曰。源侍中可謂有射鈞之心也。遂令二人極醉而罷。後封博陵郡王。位司徒公。于時炎旱。有勸彥伯解司徒者。乃上表遜位。詔許之。俄除儀同三司。侍中。餘如故。彥伯於兄弟之中。差無過惠。天光等敗於韓陵。彥伯欲領兵屯河橋。世隆不從。及張勸等掩襲世隆。彥伯時在禁直。長孫承業等啓陳神武義功。旣振。將除余朱節閔。令舍人郭崇報彥伯。知彥伯狼狽。出走。爲人所執。尋與世隆同斬於閭闔門外。縣首於斛斯椿門樹。傳於神武。先是洛中謠曰。三月末。四月初。楊灰皸上覓真珠。又曰。頭去項。腳根齊。驅上樹。不須梯。至是竝驗。子敞。

敞字乾羅。彥伯之誅。敞小兒。母養於宮中。年十二。敞自竇走。至大街。見童兒群戲。敞解所著綺羅金翠服。易衣而遁。追騎至。不識敞。便執綺衣兒。比究問。知非。會日已暮。由是免。遂入一村。見長孫氏媪踞胡床坐。敞再拜求哀。長孫氏愍之。藏於複壁之中。購之愈急。追且至。長孫氏資而遣之。遂詐爲道士。變姓名。隱嵩高山。略涉經史。數年間。人頗異之。嘗獨坐巖石下。泫然歎曰。吾豈終此乎。伍子胥獨何人也。乃奔長安。周文帝見而禮之。拜行臺郎中。靈壽縣伯。

保定中遷開府儀同三司進爵爲公後爲膠州刺史迎長孫氏至其第置於家厚資給之隋文帝受禪改封邊城郡公黔安蠻叛命敞討平之師旋拜金州總管政號嚴明吏人懼之後以年老乞骸骨賜二馬輅車歸河內卒于家子最嗣

仲遠彥伯弟也明帝末年余朱榮兵威稍盛諸有啓謁率多見從而仲遠摹寫榮書又刻榮印與尚書令史通爲奸詐造榮啓表請人爲官大得財貨以資酒色落魄無行業及孥莊卽位封清河公徐州刺史兼尚書左僕射三徐大行臺尋進督三徐諸軍事仲遠上言竊見比來行臺采募者皆得權立中正在軍定第斟酌授官今求兼置權濟軍要若立第亦爽關京之日任有司裁奪詔從之於是隨情補授肆意聚斂余朱榮死仲遠勒其部衆來向京師節閔立進爵彭城王加大將軍又兼尚書令鎮大梁仲遠遣使請準

疑還

是亦一師直也

朝式在軍鳴騶節閔帝覽啓笑而許之其肆情如此復進督東道諸軍事本將軍兗州刺史餘如故仲遠天性貪暴心如峻壑大宗富族誣之以及沒其家口簿籍財物皆以入已丈夫死者投之河流如此者不可勝數諸將婦有美色者無不被其淫亂自滎陽以東輸稅悉入其軍不送京師時天光控關右仲遠在大梁兆據并州世隆居京邑各自專恣權強莫比所在竝以貪虐爲事於是四方解體又加太宰解大行臺仲遠專恣尤劇方之彥伯世隆最爲無禮東南牧守下至人俗比之豺狼特爲患苦後移屯東郡率衆與度律等拒齊神武余朱兆領騎數千自晉陽來會軍次陽平神武縱以間說仲遠等迭相猜貳狼狽遁走中興二年復與天光等於韓陵戰敗南走尋乃奔梁死於江南

世隆字榮宗仲遠弟也明帝末兼直閣加前將軍余朱榮表請入

朝靈太后惡之。令世隆詣晉陽。慰喻榮。榮因欲留之。世隆曰。朝廷疑兄。故令世隆來。今遂往。便有內備。非計之善。榮乃遣入。榮舉兵南出。世隆遂走。會榮於上黨。建義初。除給事黃門侍郎。莊帝之立。世隆預其謀。封樂平郡公。元顥逼大梁。詔為前將軍。都督鎮武牢。顥既克滎陽。世隆懼而遁。還莊帝倉卒北巡。及車駕還宮。除尚書左僕射。攝選。莊帝之將圖尔朱榮。每屏人言。世隆懼變。乃為匿名書。自榜其門。曰。天子與侍中楊侃。黃門高道穆等為計。欲殺天柱。還復自以此書與榮妻。北鄉郡公主。并以呈榮。勸其不入。榮毀書。唾地曰。世隆無膽。誰敢生心。世隆又勸其速發。榮曰。何忽忽。皆不見從。榮死。世隆奉榮妻。燒西陽門。夜走。北次河橋。殺武衛將軍奚毅。率眾還戰。大夏門外。及李苗。燒絕河梁。世隆乃北遁。攻建州。克之。盡殺人以肆其忿。至長子與度律等。共推長廣王曄為主。曄小

名盆子。聞者皆以為事類赤眉。曄以世隆為尚書令。封樂平郡王。加大傅。行司州牧。會兆於河陽。兆既平京邑。讓世隆曰。叔父在朝多時。耳目應廣。如何令天柱受禍。按劍嗔目。詞色甚厲。世隆遜辭拜謝。然後得已。而深恨之。時仲遠亦自滑臺入京。世隆與兄弟密謀。慮元曄母干豫朝政。伺其母衛氏出行。遣數十騎。如劫賊于京巷。殺之。公私驚愕。莫識所由。尋縣榜以千萬錢募賊。百姓知之。莫不喪氣。尋又以曄疎遠。欲推立節閔帝。而度律意在南陽王。乃曰。廣陵不言。何以主天下。後知能語。遂行廢立。初世隆之為僕射。尚書文簿在家。省閱性聰解。又畏榮。深自剋勉。留心几案。傍接賓客。遂有解了之名。榮死之後。無所顧憚。及為令。常使尚書郎宋游道。邢昕在其宅聽事。東西別座。受納訴訟。稱命施行。既總朝政。生殺自由。公行淫泆。信任群小。隨情與奪。又兄弟群從。各擁強兵。割剝

四海極其貪虐。姦諂蛆酷多見信用。溫良名士罕豫腹心。於是天下之人莫不厭毒。世隆尋讓太傅。卽閔特置儀同三司之官。位次上公之下。以世隆爲之。贈其父買珍相國錄尚書事大司馬。及齊神武起義兵。仲遠度律等愚戇恃強。不以爲慮。而世隆獨深憂恐。及天光等敗于韓陵。世隆請赦天下。節閔不許。斛斯椿旣據河橋。盡殺世隆黨。附令行臺長孫承業詣闕奏狀。掩執世隆及兄彥伯。俱斬之。初世隆曾與吏部尚書元世儁握槊。忽聞局上訖然有聲。一局子盡倒立。世隆甚惡之。又曾晝寢。其妻奚氏忽見一人持世隆首去。奚氏驚就視。而世隆寢如故。旣覺謂妻曰。向夢人斷我頭持去。意殊不適。又此年正月晦日。令僕竝不上省。西門不開。忽有河內太守田帖家奴告省門亭長云。今日爲令王借車牛一乘。終日於洛濱游觀。至晚王還省。將車出東掖門。始覺車上無褥。請爲記識。亭長以令僕不上。西門不開。無跡入者。此奴固陳不已。公文列訴。尚書都令史謝遠疑謂妄有假借。白世隆付曹推驗。時都官郎中穆子容究之。奴言初來時至司空府西。欲向省。令王嫌遲。遣催車。車入到省西門。王嫌牛小。繫于關下槐樹。更將一青牛駕車。令王著白紗高頂帽。短小黑色僮從。皆裙襦袴褶。握板不似常時服章。遂遣一吏將奴送入省中聽事東閣內東廂第一屋中。其屋先常閉。奴云。入此屋中有板牀。牀上無席。大有塵土。兼有糞米。奴拂牀坐。兼畫地戲。甕中米亦握看之。子容與謝遠看之。閉極久。全無開跡。及入牀。皆符同。具以此對世隆。世隆悵然。意以爲惡。未幾見誅。

世隆弟世承。莊帝時位侍中。領御史中尉。人才猥劣。備員而已。及元顥內逼。世承守轅轅。爲顥所禽。顥讓而鸞之。莊帝還宮。贈司徒。

世承弟弼字輔伯節閔帝時封河間郡公尋爲青州刺史韓陵之敗欲奔梁數日與左右割臂爲約弼帳下都督馮紹隆爲弼信待乃說弼曰今方同契濶宜當心瀝血示衆以信弼從之大集部下弼乃踞胡牀令紹隆持刀披心紹隆因准刃殺之傳首京師

度律榮從父弟也鄙朴少言莊帝初封樂鄉縣伯榮死與世隆赴晉陽元暉之立以度律爲太尉公四面大都督封常山王與余朱兆入洛兆遷晉陽留度律鎮京師節閔帝時爲使持節侍中大將軍太尉公兼尚書令東北道行臺與仲遠出拒義旗與齊神武間之與余朱兆遂相疑貳自敗而還度律雖在軍戎聚斂無厭所經爲百姓患毒其母山氏聞度律敗遂恚憤發病及至母責之曰汝荷國恩無狀而反我何忍見他屠戮汝也言終而卒時人怪異之後韓陵之敗斛斯椿先據河橋遂西走過東津爲人執送椿囚之

還

一字衍

都市

送齊神武斬之

天光榮從祖兄子也少勇決榮特親愛之常預軍戎謀孝昌末榮據并肆仍以天光爲都將總統肆州兵馬明帝崩榮向京師委以後事建義初爲肆州刺史封長安縣公榮將討葛榮留天光在州鎮其根本謂曰我身不得至處非汝無以稱我心永安中與元天穆東破邢杲元顥入洛天光與天穆會榮於河內榮發後并肆不安詔天光兼尚書僕射爲并肆等九州行臺仍行并州事天光至并州部分約勒所在寧輯顥破還京師改封廣宗郡公初高平鎮城人赫貴連恩等爲逆共推敕勤酋長胡琛爲主號高平王遙臣沃野鎮賊帥破六韓怛寅琛入據高平城遣其大將万俟醜奴來寇涇州琛後與莫折念生交通侮慢怛寅遣使人費律如至高平誘斬琛爲醜奴所并與蕭寶寅相拒於安定寶寅敗還建義元年

夏醜奴擊寶寅于靈州禽之遂僭大號時獲西北貢師子因稱神獸元年置百官朝廷憂之乃除天光使持節都督雍州刺史率大都督武衛將軍賀拔岳大都督侯莫陳悅等討醜奴天光初行唯有軍士千人時東雍赤水蜀賊斷路天光入關擊破之簡取壯健至雍又稅人馬合得萬疋以軍人寡少停留未進榮遣責之杖天光百下榮復遣軍士二千人赴天光天光令賀拔岳率千騎先驅至歧州禽其行臺尉遲菩薩醜奴棄歧州走還安定天光發雍至歧與岳合勢破醜奴獲蕭寶寅於是涇幽二夏北至靈州及賊黨結聚之類竝降唯賊行臺万俟道洛不下率衆西依牽屯山據嶮自守榮責天光不獲道洛復遣使杖之百詔削爵爲侯天光與岳悅等復向牽屯討之道洛戰敗投略陽賊帥王慶雲慶雲以道洛驍果絕倫得之甚喜便謂大事可圖乃自稱皇帝以道洛爲大將軍天光乃入隴至慶雲所居永洛城破其東城賊遂併趣西城城中無水衆聚熱渴有人走降言慶雲道洛欲突出天光恐失賊帥乃遣謂慶雲可以早降若未決當聽諸人今夜共議又謂曰相知須水今爲小退賊衆安悅無復走心天光密使軍人多作木槍各長七尺至昏布立人馬爲防衛之勢又伏人槍中其夜慶雲道洛果突出至槍馬各傷倒伏兵便起同時禽獲賊窮乞降而已天光岳悅等議悉阬之死者萬七千人分其家口於是三秦河渭瓜梁鄯善咸來款順詔復天光前官爵岳聞榮死還涇州以待天光亦下隴與岳圖入洛之策旣而莊帝進天光爵爲廣宗王元曄又以爲隴西王及聞尔朱兆已入京天光乃輕騎向都見世隆等尋便還雍世隆等議廢元曄更舉親賢遣告天光天光與定策立節閔帝又加開府儀同三司尚書令關西大行臺天光北出夏州遣將

討宿勤明達禽之送洛時費也頭帥紇豆陵伊利方俟受洛于等據有河西未有所附天光以齊神武起兵信都內懷憂恐不暇他事伊利等但微備之而已又除大司馬時神武軍既振余朱兆仲遠等竝經敗退世隆累使徵天光天光不從後令斛斯椿苦要天光云非王無以能定豈可坐看宗家之滅天光不得已東下與仲遠等敗于韓陵斛斯椿等先還於河橋拒之天光不得度西比走被執與度律竝還於神武神武送於洛斬於都市余朱專恣分裂天下各據一方賞罰自出而天光有定關西之功差不酷暴比之兆與仲遠為不同矣

論曰魏自宣武之後政道頽虧及明皇幼冲女主南面始則于忠專恣繼以元叉權重居官者肆其聚斂乘勢者極其陵暴於是四海翬然已有群飛之漸逮于靈后反政宜注於朝傾覆之徵於此至矣余朱榮緣將帥之列藉部眾之威屬天下暴虐人神怨憤遂有巨頹拯弊之志援主逐惡之功及夫禽葛榮誅元顥戮邢杲擗韓婁醜奴寶貨咸梟馬市然則榮之功烈亦已茂矣而始則希覲非望睥睨宸極終乃靈后少帝沉流不反河陰之下衣冠塗地其所以得罪人神者焉至於末跡凶忍地逼亦已除矣而朝無謀難之宰國乏折衝之將遂使餘孽相糾還成嚴敵隆實指蹤兆為戎首山河失險莊帝幽崩宗屬分方作威跋扈廢帝立主迴天倒日揃剝黎獻割裂神州刑賞任心征伐自已天下之命懸於數胡喪亂弘多遂至於此豈非天將去之始以共定終於惡極以至殄滅抑亦魏紆其難齊以驅除矣

昭和十五年九月二日也

雷紹

毛遐弟鴻賓

乙弗朗

朱瑞字元龍代郡永乾人也祖就沛縣令父惠行太原太守瑞貴達竝贈刺史瑞長厚質直敬愛人士朱榮引爲大行臺郎中甚見親任以爲黃門侍郎仍中書舍人榮恐朝廷事意有所不知故居之門下爲腹心之寄封陽邑縣公及元顥內逼從車駕於河陽除侍中兼吏部尚書改封北海郡公莊帝還洛改封樂陵郡公仍侍中瑞雖爲朱榮所委而善處朝廷間帝亦賞遇之嘗謂侍臣曰爲人臣當須忠實至如朱元龍者朕待之亦不異餘人瑞以青州樂陵有朱氏意欲歸之故求爲青州中正又以滄州樂陵亦有朱氏而心好河北遂乞三從內竝屬滄州樂陵郡詔許之仍轉滄

州大中正朱榮死瑞與世隆俱北走以莊帝待之素厚且見世隆等竝無雄才終當敗喪於路乃還帝大悅時朱天光擁衆關右帝招納之乃以瑞兼尚書左僕射爲西道大行臺以慰勞焉旣達長安會朱兆入洛復還京師都督斛斯椿先與瑞有隙數譖之於世隆世隆遂誅之太昌初贈開府儀同三司青州刺史謚曰恭穆

叱列延慶代西部人也世爲酋帥延慶娶朱世隆姊故被朱榮親遇普泰初世隆得志特見委重兼尚書左僕射山東行臺北海郡公時幽州刺史劉靈助以莊帝幽崩遂舉兵唱義世隆白節閔帝以延慶與大都督侯深於定州討之深以靈助善占百姓信惑未易可圖欲還師入據關拒嶮以待其變延慶以靈助庸人彼皆恃其妖術坐看符厭寧肯戮力致死宜詭言西歸可襲而禽深

從之。乃出頓城西。聲云：將還。詰朝造靈助壘，遂破禽之。及韓陵戰，敗延慶與朱仲遠，走度石濟。仲遠南竄，延慶北降齊神武。仍從并州，後赴洛。季武帝以爲中軍大都督。季武之西，齊神武誅之。斛斯椿，字法壽，廣牧富昌人也。其先世爲莫弗大人。父足，一名敦。明帝時爲左牧令。時河西賊起，牧人不安，椿乃將家投朱榮。征伐有功，稍遷中散大夫，署外兵事。椿性佞巧，甚得榮心。軍之密謀，頗亦關預。莊帝初，改封陽曲縣公。除榮大將軍府司馬，後爲東徐州刺史。及榮死，椿甚憂懼。時梁以汝南王悅爲魏主，資其士馬，次於境上。椿遂棄州歸悅，悅授尚書左僕射、司空公，封靈丘郡公。又爲大行臺前驅都督。會朱兆入洛，悅知不逮，南旋。椿復背悅歸兆，以參立節閔謀，拜侍中、驃騎大將軍、儀同三司，封城陽郡公。尋加開府。時椿父足先在秀容，忽有傳其死問，椿請減已階以贈之。尋知其父猶存，詔復官，仍除其父爲車騎將軍、揚州刺史。椿以朱兆擅權懼禍，乃與賀拔勝俱說世隆以正道。世隆不說，欲害椿。賴朱天光救得免。及世隆度律與兆自相疑，椿與賀拔勝和之。兆執椿，勝還營。椿又陳以正理，兆謝而遣之。椿謂勝曰：天下皆怨毒，余朱、吾等附之，亡無日矣。不如圖之。勝曰：天光與兆各據一方，今俱禽爲難。椿曰：易致耳。乃說世隆追天光等赴洛，討齊神武。及韓陵之敗，椿謂都督賈顯智等曰：若不先執朱，我等死無類矣。遂與顯智等夜於桑下盟約，倍道兼行。椿入北中城，收朱部曲，盡殺之。令弟元壽與張歡、長孫承業、顯智等襲世隆彥伯兄弟，竝斬於閭闔門外。椿入洛，縣世隆兄弟首于其門樹。椿父出見，謂曰：汝與朱約爲兄弟，今何忍縣其頭於家門？寧不愧負天地。椿乃傳世隆等首，并囚度律、天光，送於齊神武。及神武入洛，椿謂賀拔

勝曰。今天下事在吾與君。若不先制人。將爲人所制。高歡初至。圖之不難。勝曰。彼有心於人。害之不祥。比數夜與歡同宿。具序往昔之懷。兼荷兄恩意甚多。何苦憚之。椿乃止。孝武帝立。拜椿侍中。儀同開府。城陽郡公。父足亦加開府。子悅。太中大夫。同日受拜。當時榮之。椿自以數反。意常不安。遂密勸孝武帝置閣內都督部曲。又增武直人數百。直閣已下。員別數百。皆選天下輕剽以充之。又說帝數出游幸。號令部曲別爲行陣。椿自約勒。指麾其間。從此以後。軍謀朝政。一決於椿。又勸帝徵兵。詭稱南討。將以伐齊神武。帝從之。以椿爲前驅。大都督。椿因奏請率精騎二千。夜度河。掩其勞弊。帝始然之。黃門侍郎楊寬說帝曰。高歡以臣伐君。何所不至。今假兵於人。恐生他變。今度河萬一有功。是滅一高歡。復生一高歡矣。帝遂救椿。停行。椿歎曰。頃熒惑入南斗。今上信左右間搆。不用吾計。豈天道乎。帝勒兵河橋。命椿自洛而東。至武牢。帝以賈顯智背叛。東師失律。將幸關中。乃遣使命椿。因從入關。拜尚書令。侍中。如故。封常山郡公。歷位司徒。太保。仍尚書令。時寇難未息。內外戒嚴。唯椿得列威儀。鳴騶清路。遷太傅。薨年四十三。帝親臨弔。百寮赴哭。詔賜東園祕器。遣尚書梁郡王景略監護喪事。贈大將軍。錄尚書三十州諸軍事。侍中。恒州刺史。常山郡王。謚曰文宣。祭以太牢。又詔改太將軍。贈大司馬。給輜輶車及葬車。駕臨於渭陽。止紼慟哭。帝嘗給椿店數區。耕牛三十頭。椿以國難未平。不可與百姓爭利。辭店受牛。日烹一頭。以饗軍士。及死。家無餘資。有四子。悅。恢。徵。演。演爲齊神武所殺。三子入關。徵字士亮。博涉群書。尤精三禮。兼解音律。有至性。居父喪。朝夕共一溢米。少以父勳。賜爵城陽郡公。大統末。起家通直散騎常侍。稍

遷兼太常少卿。自魏季武遷西。雅樂廢缺。徵博采遺逸。稽諸典故。創新改舊。方始備焉。又樂有鐸。于者。近代絕此器。或有自蜀得之。皆莫之識。徵見之曰。此鐸于也。衆弗信之。徵遂依于寶周禮注。以芒筒將之。其聲極清。衆乃歎服。徵仍取以合樂焉。六官建拜司樂。下大夫。遷司樂中大夫。進位驃騎大將軍。開府儀同三司。轉內史。下大夫。天和三年。周武帝以徵經有師法。詔令授皇諸子。宣帝時。爲魯公。與諸皇子等。咸服青衿。行束修之禮。受業於徵。仍竝呼徵爲夫子。儒者榮之。六年。除司宗中大夫。行內史。仍攝樂部。進封岐國公。尋轉小宗伯。除太子太傅。仍小宗伯。宣帝嗣位。遷上大將軍。大宗伯。時武帝初崩。梓宮在殯。帝意欲速葬。令朝臣議之。徵與內史宇文孝伯等。固請依禮。七月。帝竟不許。帝之爲太子也。宮尹鄭譯。坐不能以正道調護。被譴除名。而帝雅親愛譯。至是拜譯內史中大夫。甚委任之。譯乃獻新樂。十二月。各一笙。每笙用十六管。帝令與徵議之。徵駁而奏之曰。禮云。十二律轉相生聲。五具在十六焉。六律十二管。還相爲宮。然詳一笙十六管。總一百九十二管。旣無相生之理。又無還宮之義。臣恐鄭聲亂樂。未合於古。夫音樂之起。本於人心。天之應人。有如影響。爲善者。天報之以福。爲惡者。天譴之以殃。故舜彈五絃之琴。歌南風之詩。而天下化。紂爲朝歌北里之音。而社稷滅。是知樂也者。和情性。移風俗。動天地。感鬼神。禍福所基。盛衰攸繫。安可不慎哉。案譯之所爲。不師古始。若以月奏一笙。則鍾鼓諸色。各須一十有二。雅樂之備。已充廟庭。今若益之於何陳列。方須更闢堦墀。增修廊宇。非急之務。寧可勞人。如謂笙管之外。不須加造。則樂之損益。豈繫于笙。進退無據。竊謂不可。帝頗納之。且令停譯所獻。及武帝山陵回。帝欲作樂。復令議其可不。

徵曰。孝經云。聞樂不樂。聞尚不樂。其況作乎。鄭譯曰。既云聞樂。明
自非無。止可不樂。何容不奏。帝遂依譯議。譯因此銜之。帝後肆行
非度。昏慮日甚。徵以荷武帝重恩。嘗備位師傅。乃上疏極諫。指陳
帝失。不納。譯因譖之。遂下徵于獄。徵懼不免。獄卒張元平哀之。乃
以佩刀穿墻。送之出。元平被捶拷百數。而無所言。徵既出。匿于人
家。後遇赦得免。然猶坐除名。隋文帝踐極。例復官爵。除太子太傅。
仍詔徵修撰樂書。開皇四年薨。年五十六。初。隋文帝為大司馬。有
外姻喪。徵就第弔之。久而不出。徵怒。遂弗之待。比出候。徵已去矣。
隋文帝以此常恨之。至是詔所司。諡之曰閹子。該嗣徵所撰樂典
十卷。兄恢。散騎常侍。新蔡郡公。子政嗣。政。明悟。右器幹。隋開皇中。以軍功。授儀同。甚為楊素所禮。大業中。
位尚書兵曹郎。漸見委遇。玄感兄弟俱與之交。遼東之役。兵部尚

書段文振。卒。侍郎明雅。復以罪廢。帝彌屬意於政。尋遷兵部侍郎。
稱為幹理。玄感之反。政與通謀。及玄縱等亡歸。亦政之計。及帝窮
玄縱黨。與政亡奔高麗。明年。帝復東征。高麗請和。遂送政。鑠至京。
師以告廟。左翊衛大將軍宇文述。請變常法。行刑。帝許之。以出金
光門。縛之於柱。公卿百寮。竝親擊射。變其肉多。有噉者。然後烹焚。
揚其骨灰。椿弟元壽。性剛毅。諒直。武力過人。彎弓兩石。左右馳射。
歷位吏部尚書。封桑乾縣伯。孝武踐阼。進爵為公。除豫州刺史。及
車駕西巡。為部下所殺。贈司空。公諡曰景莊。

賈顯度。中山無極人也。父道監沃野鎮長史。顯度形貌偉壯。有志
氣。初為別將。防守薄骨律鎮。正光末。北鎮擾亂。顯度乃率鎮人。浮
河而下。達秀容。為尔朱榮所留。隨榮破葛榮。封石艾縣公。累遷南
兗州刺史。尔朱榮之死。顯度奔梁。普泰初。還朝。後隨尔朱度律等。

敗於韓陵。與斛斯椿及弟智等先據河橋。誅余朱氏。孝武帝初。除尚書左僕射。尋加驃騎大將軍。開府儀同三司。定州大中正。永熙三年。爲雍州刺史。西道大行臺。親故祖餞于張方橋。顯度執酒曰。顯智性輕躁。好去就。覆敗吾家。其此人也。武帝入關後。顯智果同於齊神武。孝武帝怒。乃賜顯度死。

智字顯智。少有膽決。以軍功。累遷金紫光祿大夫。封義陽縣伯。及余朱仲遠爲徐州刺史。智隸仲遠。赴彭城。余朱榮死。仲遠舉兵向洛。智不從之。莊帝聞而善之。普泰初。還洛。仲遠忿其乖背。議欲殺之。智兄顯度先爲世隆所厚。世隆爲解喻。得全。後進爵爲公。隨度律等敗于韓陵。智與顯度。斛斯椿謀誅余朱氏。顯度據守北中城。令智等入京。禽世隆兄弟。孝武帝初。除開府儀同三司。滄州刺史。在州貪縱。甚爲人害。孝武徵還京師。加侍中。除濟州刺史。率衆達東郡。仍停不進。於長壽津爲相州刺史。竇泰所破。天平初。赴晉陽。智去就多端。後坐事死。

樊子鵠。代郡平城人也。其先。荆州蠻酋。徙代。父興。平城鎮長史。歸義侯。普泰中。子鵠貴。乃贈荆州刺史。子鵠。逢北鎮擾亂。南至并州。余朱榮引爲都督府倉曹參軍。使詣京師。靈太后問榮兵勢。子鵠應對稱旨。太后嘉之。除直齊。封南楊縣子。令還赴榮。建義初。拜晋州刺史。封永安縣伯。永安二年。以招納叛蜀。進封中都縣公。又兼尚書行臺。政有威信。尋徵授都官尚書。西荆州大中正。後兼右僕射。爲行臺。進封西陽郡公。尚書如故。假驃騎將軍。率所部。爲都督。時余朱榮在晉陽。京師之事。子鵠頗預委寄。故在臺閣。征官不解。後出爲殷州刺史。屬歲旱。儉。子鵠恐人流亡。乃勒有粟家。分濟貧者。并遣人牛易力。多種二麥。州內以此獲安。余朱榮死。世隆等遣

書招子鵠。子鵠不從。以母在晉陽。啓求移鎮河南。莊帝嘉之。除都督豫州刺史。行達汲郡。聞朱兆入洛。乃度河。見仲遠。仲遠遣鎮汲郡。兆徵子鵠赴洛。既見。責以乖異之意。奪其部衆。將還晉陽。元曄以爲侍中。御史中尉。中軍大都督。太昌初。兼尚書左僕射。東南道大行臺總大都督。杜德等追討朱仲遠。仲遠奔梁。收其兵馬。時梁遣元樹入寇。陷譙城。詔子鵠與德討之。樹大敗。奔入城門。遂圍之。樹請歸南。以地還魏。許之。及樹衆半出。子鵠擊破之。禽樹。及梁譙州刺史朱文開。班師。遷吏部尚書。轉尚書右僕射。尋加驃騎大將軍。開府。典選。後除兗州刺史。子鵠先遣腹心緣歷人間。採察得失。及至境。太山太守彭穆。參候失儀。子鵠責讓穆。并數其罪狀。穆皆引伏。于是州內震悚。及孝武帝入關。子鵠據城爲應。南青州刺史大野拔率衆就子鵠。天平初。齊神武遣儀同三司婁昭等討之。城久不拔。昭以水灌城。而大野拔因與相見。令左右斬子鵠以降。

侯深。神武尖山人也。機警有膽略。孝明末年。六鎮飢亂。深隨杜洛周南寇。後與妻兄念賢背洛。周歸。朱榮路中遇寇。身被苦褐。榮賜其衣帽。厚待之。以爲中軍副都督。莊帝卽位。封厭次縣子。從榮討葛榮於滏口。戰功尤多。除燕州刺史。時葛榮別帥韓樓。郝長等屯據薊城。榮令深討樓。配衆甚少。或以爲言。榮曰。深臨機設變。是其所長。若總大衆。未必能用。上給騎七百。深遂廣張軍聲。率數百騎。深入樓境。去薊百餘里。遇賊帥陳周。馬步萬餘。大破之。虜其卒五千餘人。尋還其馬。仗縱令入城。左右諫。深曰。我兵少。不可力戰。事須爲計。以離隙之。深度其已至。遂率騎夜進。昧且叩其城門。韓樓果疑降卒爲內應。遂遁走。追禽之。以功。賜爵爲侯。尋爲平州刺

止

史仍鎮范陽。及尔朱榮死，太守盧文偉誘深出獵，閉門拒之。深率部曲屯于郡南，爲榮舉哀，勒兵南向。莊帝使東萊王貴平爲大使，慰勞燕薊，乃詐降貴平，信之。遂執貴平，自隨進至中山，行臺僕射魏蘭根邀擊之，爲深所敗。元曄立，授深儀同三司、定州刺史、左軍大都督、漁陽郡公。節閔帝立，仍加開府。後隨尔朱兆拒齊神武於廣阿，兆敗走。深後從神武破尔朱氏于韓陵。永熙初，除齊州刺史。季武帝末，深與兗州刺史樊子鵠、青州刺史東萊王貴平使信往來，以相連結。又遣使通誠於神武。及季武入關，復懷顧望。汝陽王暹旣除齊州刺史，深不時迎納。城人劉桃符等潛引暹入，據西城。深爭門不克，率騎出奔，妻兒部曲爲暹所虜。行達廣里，會承制以深行青州事。齊神武又遣書深曰：卿勿以部曲輕少，難于東邁。齊人澆薄，齊州人尚能迎汝陽王。青州人豈不能開門待卿也。深乃復還。暹始歸其部曲，而貴平自以斛斯椿黨，亦不受代。深襲高陽郡克之，置部曲家累於城中，親率輕騎夜趣青州。城人執貴平出降。深自惟反覆，慮不獲安，遂斬貴平，傳首于鄴。明不同於斛斯椿及子鵠，平詔以封延之，爲青州刺史。深旣不獲州任，情又恐懼，行達廣州，遂劫光州庫軍，反遣騎詣平原，執前膠州刺史賈璐。夜襲青州南郭，劫前廷尉卿崔光韶，以惑人情，攻掠郡縣。其部下督帥叛，拒之，遂奔梁。達南青州境，爲魯漿者斬之，傳首于鄴。家口配沒，賀拔允字可泥，神武尖山人也。其先與魏氏同出陰山，有如回者。魏初爲大莫弗祖，尔頭驍勇絕倫，以良家鎮武川。因家焉。獻文時，以功賜爵龍城縣男，爲本鎮軍主。父度拔，性果毅，襲爵，亦爲本鎮軍主。正光末，沃野人破六韓拔陵反，懷朔鎮將楊鈞聞度拔名，召補統軍，配以一族。其賊僞署王衛可瓌，徒黨尤盛。旣攻沒武川，又

陷懷朔。度拔父子竝爲賊所虜。度拔乃與周德皇帝合謀。率州里豪傑。珍念賢乙弗庫根尉遲檀等。招義勇。襲殺可瓌。朝廷嘉之。未及封賞。度拔與鐵勒戰沒。季昌中。追贈度拔肆州刺史。允便弓馬。頗有膽略。初度拔之死。允兄弟俱奔恒州。刺史廣陽王深。深敗歸。允朱榮。允父子兄弟竝以武藝稱。榮素聞其名。待之甚厚。建義初。封壽陽縣侯。永安中。進爵爲公。魏長廣王立。除開府儀同三司。封燕郡王。兼侍中。使蠕蠕。還至晉陽。屬齊神武將出山東。允素知神武非常人。早自結託。神武以其北土之望。尤親禮之。遂與允。出信都。參定大策。中興初。轉司徒。領尚書令。神武入洛。進爵爲王。轉太尉。加侍中。魏季武既忌神武。以允弟岳據關中。有重兵。深相委託。潛使來往。當時咸慮允爲變。及岳死。季武又委岳兄勝心腹之寄。神武重舊尤全護之。天平元年。因與神武獵。或告允引弓擬神武。乃置於樓上。餓殺之。年四十八。神武親臨哭之。贈太保。允三子。世文。世樂。難。隋興和末。齊神武竝召與諸子同學。武定中。敕居定州。賜田宅。允弟勝。

勝字破胡。少有志操。善左右馳射。北邊莫不推其膽略。衛可瓌之圍懷朔。勝時亦爲軍主。從父度拔鎮守。旣被圍。經年而外援不至。勝乃慷慨。白鎮將楊鈞。請告急于大軍。鈞許之。乃募勇敢少年。得十餘騎。夜潰圍出。賊追及之。勝曰。我賀拔破胡也。賊不敢逼。至朔州。白臨淮王彧。以懷朔被圍之急。彧以勝辭義懇至。許以出師。還令報命。乃復攻圍而入。賊追之。射殺數人。至城下。大呼曰。賀拔破胡與官軍至矣。城中納之。鈞復遣勝出。覘武川。武川已陷。勝乃馳還。報懷朔。懷朔亦潰。勝父子遂爲賊所虜。尋而襲殺可瓌。衆令勝馳告朔州。未反而度拔已卒。刺史費穆。奇勝才略。厚禮留之。委以

從

兵事。時廣陽王深在五原，爲破六韓賊所圍。召勝爲軍主，以功拜統軍。又隸僕射元纂鎮恒州，時有鮮于河胡擁朔州流人南下，爲寇恒州，城人應之。勝與兄允弟岳相失，勝南投肆州，允岳投余朱榮。榮與肆州刺史尉慶賓構隙，引岳攻肆州，陷。榮得勝，大悅，曰：吾得卿兄弟，天下不足定。勝兄弟三人遂委質事榮。時杜洛周據幽定，葛榮據冀瀛，榮謂勝曰：井陘險要，我之東門，欲屈君鎮之，如何？勝曰：是所願也。榮乃表勝鎮井陘，以所乘大馬并銀鞍遺之。及榮入洛，以預定策立孝莊帝，功封易陽縣伯。後元天穆北征葛榮，大破之。時杜洛周餘燼韓樓在薊城結聚，以勝爲大都督，鎮中山樓。讐勝威名，竟不敢南寇。元顥入洛陽，榮徵勝使與余朱兆自碓石度大破顥軍，禽其子冠受，遂前驅入洛，進爵真定縣公。及榮死，勝與田怡等奔赴榮第，時宮殿之門未加嚴防，怡等議卽攻門，勝止之，曰：天子旣行大事，必當更有奇謀，吾衆旅不多，何輕爾？怡乃止。及世隆夜走，勝隨至河橋，勝以爲臣無讎君之義，遂勒所部還都。莊帝大悅，仲遠逼東郡，詔以本官假驃騎大將軍東征都督，率騎一千會鄭先護討之。爲先護所疑，置之營外，人馬未得休息。俄而仲遠兵至，與戰不利，降之。復與余朱氏同謀，立節閔帝，以功拜右衛將軍。及余朱氏將討齊神武，勝時從余朱度律，度律與兆不平，勝以臨敵構隙，取敗之道，乃與斛斯椿詣兆營和之。反爲兆所執，度律大懼，引軍還兆，將斬勝，數之曰：爾殺可瓌，罪一也。天柱薨後，不與世隆等俱來，而東征仲遠，罪二也。我欲殺爾久矣，勝曰：可瓌作逆，勝父子誅之，其功不小，反以爲罪。天柱被戮，以君誅臣，勝寧負王，不負朝廷。今日之事，生死在王，但去賊密邇，內構嫌隙，自古迄今，未有不破亡者。勝不憚死，恐王失策，兆乃捨之。勝旣免，行百

陽

餘里方追及度律。齊神武既克州，兵威漸盛。於是兆及天光、仲遠、度律等眾十餘萬，陣於韓陵。兆率鎧騎陷陣，出齊神武後，將乘其背而擊之。度律惡兆之驍悍，懼其陵已，勒兵不進。勝以其攜貳，遂以麾下降齊神武。度律軍以此免退，遂大敗。太昌初，以勝為領軍將軍，尋除侍中。孝武帝將圖齊神武，以勝弟岳擁眾關西，欲廣其勢，援乃拜都督荊州刺史、驃騎大將軍，開府儀同三司，南道大行臺尚書左僕射。勝多所克捷，河北盡為丘墟。梁武帝敕其子雍州刺史續曰：「賀拔勝北間驍將，爾宜慎之，勿與爭鋒。」續遂城守，不敢出。尋進位尚書令，進爵琅邪郡公。及齊神武與孝武帝有隙，詔勝引兵赴洛。至廣州，猶豫未進，而帝已入關。勝還軍南陽，遣右丞楊休之奉表入關，又令府長史元穎行州事。勝自率所部將西赴關中，進至浙陽，詔授勝太保，錄尚書事。聞齊神武已平潼關，禽毛鴻賓，勝乃還荊州。州人鄧誕執元穎，引齊師。時齊神武已遣行臺侯景大都督高敖曹赴之，勝敗，中流矢奔梁。在南三年，梁武帝遇之甚厚，勝乞師北討齊神武，既不果，乃求還。梁武帝許之，親餞于南苑。勝自是之後，每執弓矢，見鳥獸南向者，皆不射之，以申懷德之意。既至長安，詣闕謝罪。魏帝握勝手，歔歔久之，曰：「初平西徙，永嘉南度，漢晉皆爾事，乃關天非公之咎也。」乃授太師。從周文帝禽竇泰於小關，攻弘農，下河北，禽郡守孫晏，摧破東魏軍于沙苑，奔追至河上，仍與李弼別攻河東，略定汾絳。河橋之役，勝大破東魏軍。周文令勝收其降卒而還，及齊神武率眾攻玉壁，勝以前軍大都督從。周文見齊武旗鼓識之，乃募敢勇三千人，配勝以犯其軍。勝適與神武遇，連叱而字之，曰：「賀六渾，賀拔破胡，必殺汝也。」時勝持稍追神武數里，刃垂及之。神武汗流氣殆，盡會勝馬為流矢所

中死。比副騎至，神武已逸去。勝歎曰：「今日之事，吾不執弓矢者，天也是歲勝諸子在東者，皆爲神武所害。勝憤恨，因動氣疾。大統十年，薨于位。臨終，手書與周文曰：「勝萬里杖策，歸身闕庭，冀望與公埽除逋寇，不幸殞斃。微志不申，若死而有知，猶望魂飛賊庭，以報恩遇。爾周文覽書，流涕久之。勝長于喪亂之中，尤工武藝。走馬射飛鳥，十中其五六。周文每云：「諸將對敵，神色皆動，唯賀拔公臨陣如平常，真大勇也。自居重任，始愛墳籍，乃招引文儒，討論義理性。又通率重義，輕財，身死之日，唯有隨身兵仗及書千卷而已。初勝至關中，自以年位素重，見周文不拜，尋而自悔。周文亦有望焉。後從宴昆明池，時有雙鳧游池中。周文授弓矢於勝曰：「不見公射久矣，請以爲歡。」勝射之一發俱中。因拜曰：「使勝得奉神武，以討不庭，皆如此也。」周文悅，因是恩禮日重。勝亦盡誠推奉焉。贈太宰，錄尚書事。謚曰貞獻。明帝二年，以勝配饗文帝廟庭。無子，以弟岳子仲華嗣。位開府儀同三司，襲爵琅邪公。大象末，位江陵總管。勝弟岳，岳字阿斗，泥少有大志，愛施好士。初爲太學生，及長，能左右馳射，驍果絕人，不讀兵書，而暗與之合。識者咸異之。與父兄赴援懷朔。賊王衛可瓌在城西三百餘步，岳乘城射之，箭中瓌臂，賊大駭。後廣陽王深以爲帳內軍主，與兄勝俱鎮恒州。州陷，投余朱榮。榮以爲都督，每帳下與計，事多與榮意合。榮與元天穆謀入匡朝廷，問計於岳。岳曰：「夫非常之事，必俟非常之人。將軍士馬精強，位望隆重，若首舉義旗，伐叛匡救，何往不克。何向不摧。古人云：「朝謀不及夕，言發不俟駕。」此之謂矣。」榮與天穆相顧良久，曰：「卿此言，真丈夫之論也。」未幾，孝明帝暴崩，榮疑有故，乃舉兵赴洛，配兵甲卒二千，爲先驅。至河陰，榮旣殺朝士，因欲稱帝，疑未能決。岳乃從容致諫。

請

榮尋亦自悟乃尊立存莊以定策功賜爵樊城鄉男從榮破葛榮
平元顥累遷左光祿大夫武衛將軍時万俟醜奴僭稱大號關中
騷動榮將遣岳討之私謂其兄勝曰醜奴足為勅敵若岳往無功
罪責立至假令克定恐讒愬生焉乃謂尔朱氏一人為元帥岳副
貳之榮大悅乃以天光為使持節大都督雍州刺史以岳為左廂
大都督又以征西將軍侯莫陳悅為右廂大都督並為天光之副
以討之時赤水蜀賊兵斷路天光眾不滿二千及軍次潼關天光
有難色岳乃進破之於渭北軍容大振時醜奴自圍岐州遣其大
行臺尉遲菩薩僕射万俟行醜同向武功南度渭水攻圍趨柵天
光遣岳率千騎赴援菩薩攻柵已克率步騎二萬至渭北岳以輕
騎數十與菩薩隔水交言岳稱揚國威菩薩乃自驕令省事傳語
省事恃水應答不遜岳怒舉弓射之應弦而倒時已逼暮于是各

還岳於渭南傍水分精兵數十為一處隨地形勢置之明日將百
餘騎隔水與賊相見且竝東行岳漸前進先所置騎隨岳而集騎
既漸增賊不復測其多少行二十許里至水淺可濟處岳便馳馬
東出似欲奔遁賊謂岳走乃棄步兵南度渭水輕騎追岳岳東行
十餘里依橫岡設伏兵以待之身先士卒急擊之賊便退走岳號
令所部賊下馬者皆不聽殺賊顧見之便悉投馬俄虜三千人馬
亦無遺遂禽菩薩仍度渭北降步卒萬餘醜奴尋棄岐州北走安
定天光方自雍至與岳合勢宣言今氣候已熱非征討之時待至
秋涼更圖進取醜奴聞之遂以為實分遣諸軍散營農於岐州北
百里綱川使太尉侯伏侯元進據險立柵岳知其勢分密與天光
嚴備昧且攻圍元進柵拔之即禽元進自餘諸柵悉降又輕騎追
醜奴及之于平涼之長阮一戰禽之高平城中又執蕭寶寅以歸

賊行臺万俟道洛。退保牽屯。岳攻之。道洛敗。入隴。投略陽賊帥王慶雲。以道洛驍果絕倫。得之甚喜。以爲將。天光又與岳度隴。至慶雲所居永洛城。慶雲道洛頻出城拒戰。竝禽之。餘衆皆悉阮之。三秦河渭瓜涼鄯州咸來歸款。賊帥夏州人宿勤明達降。復叛。岳又討禽之。天光雖爲元帥。而岳功效居多。進封樊城縣伯。尋詔岳都督涇州刺史。進爵爲公。天光入洛。使岳行雍州事。普泰初。除都督岐州刺史。進清水郡公。尋加侍中。給後部鼓吹。進位開府儀同三司。兼尚書左僕射。隴右行臺仍停。高平後。以隴中猶有土人不順。岳助侯莫陳悅。所在討平之。二年。加都督雍州刺史。天光將拒齊神武。遣問計於岳。岳曰。莫若且鎮關中。以固根本。天光不從。後果敗。岳率軍下隴。赴雍。禽天光弟顯壽。以應齊神武。及季武卽位。加關中大行臺。永熙二年。季武密令岳圖齊神武。遂刺心血。持以寄岳。岳懼。乃自詣北境。安置邊防。率衆趨平涼西界。布營數十里。託以牧馬於原州。爲自安之計。先是費也頭万俟受洛于鐵勒斛律沙門。解救彌俄突紇豆陵伊利等。擁衆自守。至是皆款附。秦南秦河渭四州刺史。又會平涼。受岳節度。唯靈州刺史曹泥不應。召通使於齊。神武神武乃遣左丞翟嵩使至關中。問岳及侯莫陳悅。三年。岳召悅會於高平。將討曹泥。令悅前驅。而悅受神武指。密圖岳。岳弗之知。而先又輕悅。悅乃誘岳入營。共論兵事。悅詐云。腹痛起。而徐行。令其塔元洪景斬岳於幕中。朝野莫不痛惜之。贈侍中。太傅。錄尚書事。都督關中二十州諸軍事。大將軍。雍州刺史。諡曰武壯。翟嵩復命于神武。神武下牀。鳴其頰曰。除吾病者。卿也。何日忘之。後岳部下收岳尸。葬于雍州北石安原。葬以王禮。子緯嗣。拜開府儀同三司。周保定中。錄岳舊德。進爵霍國公。尚周文帝女。

侯莫陳悅代人也。父婆羅門，爲駝牛都尉。故悅長於河西，好田獵，便騎射。會牧子作亂，遂歸。余朱榮引爲府長流參軍。莊帝初，除金紫光祿大夫，封柏人縣侯。余朱天光之討關西，榮以悅爲天光右廂大都督，西伐克獲，皆與天光賀拔岳略同。除鄯州刺史。余朱榮死後，亦隨天光下隴。元暉立，進爵爲公，改封白水郡公。普泰中，除秦州刺史。天光之東出，將抗齊神武，悅與岳下隴以應神武。至雍州，會余朱覆敗。永熙初，加開府儀同三司，都督隴右諸軍事。仍兼秦州刺史。三年，岳召悅共討曹泥，悅誘岳斬之。岳左右奔散，悅遣人安慰，衆皆畏服。悅心猶豫，不卽撫納，乃還入隴，止永洛城。岳所部聚于平涼，規還圖悅。周文帝時爲夏州刺史，衆遣奉迎。周文至，遂總岳部衆，并家口入高平城，以自安固。乃勒衆入隴，征悅。悅聞之，棄城南據山水之險。悅先召南秦州刺史李景和，其夜，景和遣人詣周文密許翻降。至暮，景和乃勒其所部，使上驢駝云：儀同有敕，欲還秦州，守以拒賊，復紿帳下云：儀同欲還秦州，汝等何不裝辦。衆謂言實，以次相驚，皆散趨秦州。景和先馳至城，據門以慰輯之。悅部衆離散，猜畏傍人，不聽左右近已。與其二弟并兒及謀殺岳者八九人，棄軍迸走。數日之中，盤回往來，不知所趣。左右勸向靈州，而悅不決。言下隴後，恐爲人見，乃放馬山中，令從者悉步自乘一騾，欲往靈州。中路追騎將及，縊死野中。弟息部下悉見，禽殺。唯先謀殺岳者悅中兵參軍豆盧光，走至靈州，後奔晉陽。悅自殺。岳後精神恍惚，不復如常。恒言我睡卽夢岳，語我兄欲何處去。隨逐我不相置，因此彌不自安，而致敗滅。

念賢字蓋盧，金城枹罕人也。父依就，以大家子戍武川鎮，仍家焉。賢美容質，頗涉經史。爲兒童時，在學中讀書，有善相者過學，諸生

競詣之。賢獨不往。笑謂諸生曰：「男兒死生富貴皆在天也。何遽相乎？」遭父憂居喪。有孝稱。後以破衛可壞功。除別將。又以軍功封屯留縣伯。從介朱榮入洛。兼尚書右僕射。東道行臺。進爵平恩縣公。永熙中。孝武以賢爲中軍。北向大都督。進爵安定郡公。加侍中。開府儀同三司。大統初。拜太尉。爲秦州刺史。加太傅。給後部鼓吹。三年。轉太師。都督河州刺史。大將軍。久之。還朝。兼錄尚書事。後與廣陵王欣、扶風王季等同爲正直侍中。時行殿初成。未有題目。帝詔近侍各名之。對者非一。莫允帝心。賢乃爲圓極。帝笑曰：「正與朕意。」同卽名之。河橋之役。賢不力戰。乃先還。自是名頗減。五年。除都督秦州刺史。薨于州。謚曰昭定。賢於諸公皆爲父黨。自周文以下咸拜敬之。子華。性和厚。有長者風。官至開府儀同三司。合州刺史。梁覽。字景叡。金城人也。其先出自安定。避難走西羌。世爲部落酋

帥。曾祖穆。以枹罕城歸吐谷渾。後又歸魏。封臨洮公。祖顥。爲尚書封南安公。父釗。河華二州刺史。封新陽縣伯。覽家世豪富。貲累千金。孝昌初。秦州莫折念生、胡琛等反。散財招募。有二千人。鎮河州。從大軍平賊。歷梁河二州刺史。封安德縣侯。覽旣爲本州刺史。盛修甲仗。人馬精銳。吐谷渾憚不敢出。皆曰：「梁公在。未可行也。」永安中。詔大鴻臚琅邪王皓就策授世。爲河州刺史。永熙中。改封郡公。大統二年。加太尉。其年。覽從弟命定反。欲圖覽。覽與數戰。未能平。王師至。始破之。四年。遷太傅。及河橋之役。王師敗。時病留長安。趙青雀反。北城覽爲之謀。王事平。乃見殺。子鶴雀。位儀同三司。大都督。後坐事免。死。

雷紹。字道宗。武川鎮人也。九歲而孤。有膂力。善騎射。年十八。給事鎮府。嘗使洛陽。見京都禮義之美。還謂同僚曰：「徒知邊備尚武。以

圖富貴不謂文學身之寶也。生世不學其猶穴處何所見焉。遂逃歸。辭母求師。經年通孝經論語。嘗讀書至人行莫大於孝。乃投卷歎曰。吾離違侍養。非人子之道。卽還鄉里躬耕奉養。遭母憂哀毀骨立。由是知名。鎮將召補鎮佐。後隨賀拔岳征討。爲岳長史。岳有大事常訪而後行。及齊神武起兵。岳恥居其下。紹乃勸岳迎孝武。西都長安。以順討逆。岳曰。吾本意也。後岳信諸將言。欲保關中。坐觀成敗。紹知計不用。請爲邊州建功。岳曰。君有毗佐之力。當總大州。遂以紹爲京兆太守。清平理物。甚得人和。在郡踰年。岳被害。初紹見岳數與侯莫陳悅宴語。嘗謂岳曰。公其慎之。岳不從。果及於難。紹乃棄郡馳赴岳軍。與寇洛等迎周文帝悅平。以功授大都督涼州刺史。紹請留所領兵以助東討。請單騎赴州。刺史李叔仁擁州逆命。紹遂歸。永熙三年。以紹爲渭州刺史。進爵昌國伯。初紹爲岳長史。周文爲岳左丞。及居相。常以恩舊接之。卒於州。紹性好施祿。賜皆分贍親故。及死日。無以送終。兼敬信佛道。遺敕其子曰。吾本鄉葬法。必殺犬馬於亡者。無益。汝宜斷之。斂以時服。事從約。儉。還葬長安。天子素服臨弔。贈太尉。賜東園祕器。子渙。

毛遐。字鴻遠。北地三原人也。世爲酋帥。曾祖天愛。太武時。至定州刺史。始昌子傳至遐。四世不絕。正光中。蕭寶寅爲大都督。討關中諸賊。咸陽太守韋邃時爲都督。以遐爲都督府長史。寶寅敗。還長安。三輔騷擾。遐因辭邃。還北地。與弟鴻賓聚鄉曲豪傑。遂東西略地。氏羌多赴之。共推鴻賓爲盟主。旣而賊帥宿勤買奴自號京兆王於北地。遐詐降之。而與鴻賓攻其壁。賊自相斫射。縱兵追擊。七柵皆平。後寶寅構逆謀。遐知之。乃寄書與鴻賓。索馬迎接。復於馬柵。建旗鼓。以拒寶寅。攻其將盧祖遷。禽之。寶寅以是日拜南郊。

竊號禮未畢而告敗。寶寅懼，口乾色變，不遑部伍。人皆亂還。詔授遐南幽州刺史，進爵爲伯。遐又攻破其將侯終德。寶寅知內外勢異，輕將十數騎走巴中。冬，万俟醜奴陷秦州，詔以遐兼尚書二州行臺。孝武帝入關，敕周文帝置二尚書，分掌機事。遐與周惠達始爲之。稍遷驃騎大將軍，儀同三司。卒。遐少任俠，有智謀，世爲豪右。貲產巨億，士流貧乏者多被賑贍。故中書郎檀翥尚書郎公孫軌等常依託之。至于自供衣食，麤弊而已。死之日，鄉黨赴葬，咸共痛惜。

鴻賓大鼻眼多鬚鬚黑而且肥，狀貌頗異。氏羌見者皆畏之。加膽略，騎射倣儻，不拘小節。昆季之中尤輕財好施。遐雖云早立而名出其下。及賊起，鄉里推爲盟主。常與遐一守一戰。後拜岐州刺史，散騎常侍，開國縣侯。遐笑謂鴻賓曰：「擊賊之功，吾不居。汝後至於受賞，汝在吾前，當以德濟物，不及汝故。」明帝以鴻賓兄弟所定處多，乃改北地郡爲北雍州。鴻賓爲刺史，詔曰：「此以畫錦榮卿也。」改三原縣爲建中郡，以旌其兄弟。後余朱天光自關中還洛，夷夏心所忌者皆將自隨。鴻賓亦領鄉中壯武二千人以從。洛中素聞其名，衣冠貧冗者競與之交。尋拜西兗州刺史。羈寓倦游之輩四座常滿。鴻賓資給衣食，與已悉同。私物不足，頗有公費。轉南青州刺史。未幾徵還。爲有司所糾，鴻賓遂逃匿人間。月餘，特詔原之。及孝武帝與齊神武有隙，令鴻賓鎮潼關，爲西道之寄。車駕西幸，漿糗乏絕，待官三二日間，唯飲澗水。鴻賓奉獻酒食，迎于稠桑。文武從者悉解飢渴。武帝把其手曰：「寒松勁草，所望於卿也。」事平之日，寧忘主人，仍留守潼關。後神武來寇，見禽。至并州，憂恚卒。鴻賓弟鴻顯位散騎常侍，封縣侯。遐乳母所產也。一字七寶。遐養之爲弟。因

姓毛氏。勁悍多力。後隨諸兄戰鬪。多先鋒陷陣。大統四年。爲廣州刺史。與駱超鎮東陽。陷東魏。卒。子野又。

乙弗朗。字通照。其先東部人也。世爲部落大人。與魏徙代。後因家上樂焉。朗少有俠氣。在鄉里。以善騎射稱。年莊末。北邊擾亂。避地居并肆間。余朱榮見而重之。甚相接待。以功封蓮勺子。後隸賀拔岳。從余朱天光西討。爲岳左廂都督。孝武帝之禦齊神武。授朗閭內大都督。及帝西入。詔朗爲軍司。先驅靖路。至長安。封長安縣公。卒於岐州刺史。初朗患積冷。周文賜三石。東生散。令朗法服之。使人問疾。朝夕相繼。見重如此。臨終。惟云。恨不見河洛清平。重反京縣。以此爲恨。三舉手。槌床。而便氣盡。贈太尉。子鳳。位宮伯。開府儀同三司。與周閔帝謀。宇文護見殺。

論曰。朱瑞以向義受戮。延慶以違順遇禍。各其命焉。斛斯椿屢踐危機。終獲貞吉。豈人謀之所致也。徵洽開強記。以夔襄任已。終使咸英不墜。韶濩惟新。加以盡心所事。無忘直道。抗辭正色。顛沛不渝。蓋有周之忠烈乎。賈顯智。樊子鵠。侯深等。竝驅馳風塵之際。但自陷夷戮。觀其遺跡。雖獲罪于霸政。求之有魏。得失未可知也。賀拔允。昆季以勇略之資。當馳競之日。竝邀時投隙。展効立功。始則委質余朱。中乃結款高氏。大昌之後。卽帝圖高。察其所由。固非守節之士。及勝垂翅江左。憂魏室之危亡。奮翼關西。感梁朝之顧遇。有長者之風矣。終能保榮持寵。良有以焉。岳以二千羸兵。抗三秦勅敵。奮其智勇。克翦凶渠。雜種畏威。遐方慕義。斯亦一時之盛矣。卒以勳高。速禍無備。嬰戮惜哉。昔陳涉首事不終。有漢因而創業。賀拔功成。夙殞。周文籍以開基。不有所廢。君何以興信乎。其然矣。侯莫陳悅。肆行殘虐。死不旋踵。觀其亡滅。蓋自取之。念賢有始有

卒取敬群公梁覽終以取禍鮮克之義雷紹馳騫雲雷之秋毛遐兄弟致力經綸之日乙弗朗展轉擾攘之中卒獲歸順美矣

昭和十五年九月三日朝滿陰涼讀了此卷後草明治文學思邈講業第十四講矣

北史卷四十九 列傳第三十九終



